

Parement d'autel dit de la Nativité (détail)
Collections et Archives | Pôle culturel du Monastère des Ursulines
Photographie : Patrick Altman



RAPPORT ANNUEL 2021



PÔLE CULTUREL
DU MONASTÈRE
DES URSULINES

PÔLE CULTUREL DU MONASTÈRE DES URSULINES

12, rue Donnacona

Québec (Qc)

G1R 3Y7

Tél. : 418-694-0694

Site Web : <https://www.polecultureldesursulines.ca/>

Organisme sans but lucratif, le Pôle culturel du Monastère des Ursulines bénéficie principalement de l'appui financier de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule ainsi que du ministère de la Culture et des Communications du Québec



MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION	7
MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE	9
MISSION	10
VISION	10
VALEURS	10
UNE TOUTE NOUVELLE PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2021-2024	11
PRÉSERVATION ET DÉVELOPPEMENT	12
POUR UN HÉRITAGE COLLECTIF	12
ÉTAT DES LIEUX DES RÉSERVES	12
VISITE D'EXPERTS DU CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC	12
PLAN DE CONSERVATION PRÉVENTIVE ET DE MONITORAGE	12
ACTUALISATION DE LA POLITIQUE DE GESTION DES COLLECTIONS	13
UNE VISION : UNIFIER LES COLLECTIONS ET LES ARCHIVES HISTORIQUES DES URSULINES AU MONASTÈRE DE QUÉBEC	13
UNE ÉTUDE DE FAISABILITÉ POUR LA RECONVERSION DES ÉCURIES EN UN ESPACE DE CONSERVATION, D'ÉTUDES ET DE TRAITEMENT DES COLLECTIONS ET DES ARCHIVES HISTORIQUES	13
DE PREMIERS GESTES VERS L'UNIFICATION DES COLLECTIONS ET DES ARCHIVES HISTORIQUES	14
RÉAMÉNAGEMENT DES ENTREPÔTS D'ARCHIVES	14
SÉLECTION DES ÉLÉMENTS QUI CONSTITUERONT LE « NOYAU » DES COLLECTIONS ET DES ARCHIVES HISTORIQUES DES URSULINES	15
• Caractérisation des collections	15
• Inventaires des objets sacrés ou associés au culte des saints et des bienheureux	15
ARCHIVES	16
TRAITEMENT PHYSIQUE ET INTELLECTUEL DES FONDS D'ARCHIVES	16
• Traitement du fonds Monastère de Roberval	16
• Inventaires et traitement des documents audiovisuels et sonores des Monastères de Québec et de Trois-Rivières	17
• Tri d'élagage et saisie des dossiers thématiques du musée et des archives	17
• Traitement préliminaire de la série MQ/014/001 Musée des Ursulines de Québec	17
PRÉPARATION DU FONDS MAISON GÉNÉRALE	18
RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTREPÔT DE DOCUMENTS SEMI-ACTIFS	18
ARCHIVES DU MONASTÈRE DE RIMOUSKI	18
DISPOSITION	18
ACQUISITIONS ET VERSEMENTS	18
COLLECTIONS	19
ACQUISITIONS	19
ALIÉNATIONS	19
PRÊTS ET EMPRUNTS	19
DEMANDES DE RESTAURATION	21
DES ŒUVRES RESTAURÉES DE RETOUR AU MONASTÈRE	22

UN LIEU DE FORMATION ET DE RECHERCHE	22
ACCUEIL DE CHERCHEUSES ET CHERCHEURS.....	22
ACCUEIL DE STAGIAIRES.....	23
PROGRAMME DE RECHERCHE D'ENVERGURE	24
REPENSER L'EXPÉRIENCE DES VISITEURS	25
EN ROUTE VERS LE RENOUVELLEMENT DE L'EXPOSITION PERMANENTE DU MUSÉE	25
MISE EN BEAUTÉ DE LA CHAPELLE INTÉRIEURE (CHŒUR DES RELIGIEUSES)	25
UN LIEU OUVERT POUR TOUS	27
EXPOSITIONS	27
• <i>C'est en jouant que l'on devient grand</i> (depuis le 21 novembre 2019)	27
• Vitrine d'actualité	27
EXPÉRIENCES VIRTUELLES ET IMMERSIVES	27
• <i>Monastère 3D</i>	27
• <i>Échos du chœur</i> , une expérience immersive à la chapelle	28
• <i>La baladodiffusion Âmes sœurs : Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines</i>	28
COLLABORATION À DES EXPOSITIONS HORS LES MURS : Empreinte des Ursulines en région	29
• <i>Maison du Jardin, art et histoire sous un même toit!</i> Exposition permanente, Maison du Jardin, Roberval	29
• <i>#100ans+tard</i>	29
• <i>Religieuses, enseignantes... et scientifiques!</i>	29
À LA RENCONTRE DES PUBLICS	29
• Offre d'activités de médiation culturelle	29
• La chapelle des Ursulines — Rencontres, musique et silence	30
• Journées du patrimoine religieux	30
• Journées de la culture	30
• Concert en hommage à Madeleine de la Peltrie par l'ensemble La Chamaille	30
• Parcours thématique <i>Les Anges dans nos chapelles</i> et atelier de confection d'un ange en feutre	30
DES EXPÉRIENCES EXTÉRIEURES INÉDITES	31
• Parcours <i>Les Ursulines et leur quartier</i>	31
• <i>Les miniatures aux Ursulines</i>	31
• <i>Vieux-Québec littéraire</i>	31
• <i>Apprentis archéologues; ouvrez l'œil!</i>	32
• <i>Osez! en solo</i> , avec Danse K par K	32
AU MUSÉE AUTREMENT.....	32
• <i>Chansons chuchotées au parloir</i>	32
• <i>Filiations</i>	33
ATELIERS ET ACTIVITÉS FAMILIALES.....	33
• La relâche en famille	33
• Des trousseaux culturelles à emporter à la maison	33
• <i>Beethoven à Québec</i> , un spectacle multimédia pour les familles	34
UNE OFFRE VIRTUELLE QUI SE POURSUIT	34
• Printemps de la musique	34
• Rendez-vous d'histoire de Québec	35

PROGRAMMATION ÉDUCATIVE	36
DES CONTENUS CULTURELS NUMÉRIQUES INSPIRANTS POUR LES ÉCOLES	36
• <i>Précieusement ordinaire</i>	36
• <i>Inventer le patrimoine</i>	36
• <i>Création patrimoniale</i>	37
PROMOTION DE LA PROGRAMMATION ÉDUCATIVE	37
COMMUNICATIONS ET PROMOTION	38
STRATÉGIE DE COMMUNICATION	38
ENGAGEMENT NUMÉRIQUE ACCENTUÉ	39
• Enrichissement du site Web : www.polecultureldesursulines.ca	39
• Galerie virtuelle des trésors des collections et des archives	40
• Infolettres	40
• Instagram	40
• Facebook	40
RAYONNEMENT	40
REPRÉSENTATION	41
FRÉQUENTATION	42
NOMBRE D'ENTRÉES ET PROVENANCE	42
PROVENANCE	42
ÂGE DES PUBLICS	43
GROUPES	43
APPRÉCIATION DES PUBLICS	43
REVENUS AUTOGÉNÉRÉS	45
BILLETTERIE	45
UN NOUVEAU COMPTOIR DE BILLETTERIE	45
DÉPLOIEMENT D'UNE BILLETTERIE EN LIGNE	45
BOUTIQUE	45
Boutique en ligne	46
RÉSULTATS FINANCIERS	46
SYNTHÈSE DES RÉSULTATS FINANCIERS	46
CONSEIL D'ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE	46
GOUVERNANCE	47
ÉQUITÉ SALARIALE	47
POLITIQUE DE TÉLÉTRAVAIL	47
LE PÔLE CULTUREL, « UN EMPLOYEUR DISTINCTIF »	47
ÉQUIPE	48
EMPLOYÉES ET EMPLOYÉS	48
BÉNÉVOLES	48
PARTENAIRES	48
PARTENAIRES PUBLICS ET INSTITUTIONNELS	48
PARTENAIRES DE PROJET	49
COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS	50



MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Comme bien d'autres organismes, nous espérions pouvoir reprendre le rythme normal de nos activités au cours de la dernière année. Elle fut à nouveau marquée par les contraintes imposées pour réduire la propagation de la COVID-19. Après une brève ouverture entre le 13 février et le 1^{er} avril, le musée du Pôle culturel du Monastère des Ursulines dut à nouveau fermer ses portes jusqu'au 14 mai.

Le virage numérique entrepris depuis 2020 a grandement facilité la poursuite de notre mission dans nos trois axes d'intervention que sont les archives, la muséologie et la médiation culturelle, sans que notre efficacité s'en trouve compromise dans le domaine administratif. Sur le plan de la gouvernance, le conseil d'administration a poursuivi ses activités normalement, se réunissant sept fois sur huit par voie de visioconférence.

C'est à la suite d'un rigoureux processus de consultation et de réflexion, ayant mis à contribution tous les acteurs du milieu, que fut finalisée, en avril, notre planification stratégique. Le plan d'action triennal qui s'y trouve rattaché met clairement en évidence ce qui constituera jusqu'en 2024 les priorités du Pôle culturel du Monastère des Ursulines. Parmi celles-ci, figurent le renouvellement d'une exposition permanente ainsi que la recherche d'une solution pérenne pour regrouper en un lieu sécuritaire et dans des conditions optimales les riches archives et collections dont nous avons la responsabilité de la conservation.

La création d'un poste de conservateur responsable de la muséologie constituait un impératif pour faire face aux défis des prochaines années. Nous saluons l'entrée en fonction, le 20 septembre, du premier titulaire de ce poste, Monsieur Arnaud Bessière.

Malgré les contraintes qu'imposait le respect des mesures sanitaires et une période d'ouverture très limitée à l'hiver et au printemps, l'équipe du Pôle culturel du Monastère des Ursulines n'a ménagé aucun effort pour rejoindre un vaste public. Le dévoilement, le 23 juin, de l'expérience immersive *Échos du chœur* (parcours audio à 360 degrés) qui convie à un voyage intime à la chapelle des Ursulines en constitue un bel exemple. La description complète de notre programmation 2021 apparaît dans les pages qui suivent.

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines continue de poursuivre et de développer des partenariats qui témoignent de son influence et de son rayonnement. Mentionnons l'intérêt que représentait sa participation au colloque international de l'UQAM portant sur des études et exercices polysémiques autour de l'œuvre *La France apportant la foi aux Hurons-Wendat de la Nouvelle-France* (28 et 29 octobre) ainsi qu'une collaboration étroite avec le Musée de la civilisation et un groupe de chercheurs du CIREM dans le cadre d'un projet portant sur plusieurs pans des collections du Séminaire de Québec et des Ursulines.

Il nous importe de souligner l'engagement et le dévouement de tout le personnel du Pôle culturel du Monastère des Ursulines auquel nous adressons de sincères remerciements.

Nous remercions également notre directrice générale, madame Sophie Limoges, pour son leadership à la fois humain et efficace. Nous devons à son engagement social et sa participation active à différents organismes la notoriété toujours grandissante du Pôle culturel. Madame Limoges est vice-présidente de la Société des musées québécois (SMQ), membre du Comité du tourisme patrimonial de Destination Québec cité et elle agit aussi à titre d'intervenante au programme en muséologie de l'Université Laval.

Nous adressons tous nos remerciements à l'Union canadienne de l'ordre des Moniales de Sainte-Ursule, au ministère de la Culture et des Communications du Québec, à la Ville de Québec ainsi qu'au gouvernement du Canada pour les mesures financières exceptionnelles dont nous avons pu bénéficier pour pallier l'absence de revenus provenant de nos droits d'entrée.

Le bilan des réalisations que nous faisons de la première année de notre plan d'action triennal est impressionnant. C'est avec enthousiasme et détermination que nous nous engageons dans la suite de ce plan et que nous soulignerons comme il se doit, en 2022, le 350^e anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation.

Guy Bouchard



MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

L'année 2021 reste empreinte du sceau de la COVID-19. La pandémie a bouleversé tous les aspects du quotidien et le milieu culturel a été encore sévèrement touché. Malgré tout, je me réjouis de constater que le personnel du Pôle culturel a fait preuve de résilience et a su voir dans les défis de l'année autant d'occasions d'innover.

Le Pôle culturel a fait preuve d'ingéniosité pour rendre accessibles les collections et les archives, les activités de médiation culturelle, les programmes scolaires et autres animations, sur le Web. À l'écoute des nouveaux besoins de ses publics, le service de la médiation culturelle en a profité pour développer et implanter une billetterie en ligne. Le Pôle culturel a raffermi sa présence virtuelle, mais la baisse d'achalandage sur place a engendré un impact sur les revenus autonomes. Heureusement, l'admissibilité à des subventions exceptionnelles du gouvernement du Québec et du gouvernement du Canada a permis à l'organisation de préserver les liens d'emploi de la totalité des employées et employés.

Au palmarès des grandes réalisations de l'année, mentionnons une toute nouvelle planification stratégique 2021-2024; le lancement de l'expérience immersive et introspective *Échos du cœur* à la chapelle des Ursulines; la préparation d'un avant-projet visant le renouvellement de l'exposition permanente du musée du Pôle culturel; la planification du décrochage et du redéploiement des œuvres d'art dans la chapelle intérieure dans le cadre des travaux de restauration qui mèneront à sa mise en beauté vers la fin de l'année 2022.

Parmi les projets d'avenir les plus porteurs, soulignons ceux de la caractérisation des collections et du traitement physique et intellectuel des fonds d'archives, amorcés au cours de l'année; la mise en place d'un plan d'action menant à l'unification des collections et des archives historiques des Ursulines au Monastère de Québec, ainsi que l'amélioration de leur condition de préservation par la mise en place d'un programme de conservation préventive et de monitoring, de même que la recherche de solutions pour améliorer les conditions de mise en réserve de cet immense héritage.

Rien de tout cela ne serait possible sans une équipe motivée, dévouée, et des partenaires engagés. Grâce au soutien indéfectible des Ursulines de l'Union canadienne, du ministère de la Culture et des Communications, de la Ville de Québec, ainsi que l'appui essentiel de nos administratrices et de nos administrateurs, de nos nombreux partenaires, collaborateurs et bénévoles, nous sommes en mesure d'offrir un lieu de mémoire et d'expériences qui se renouvelle et qui résonne auprès des publics. Je vous remercie très chaleureusement de votre appui contribuant à notre bel élan, fort d'une inspirante tradition.

Sophie Limoges



MISSION

Créé en octobre 2016 et situé à Québec au 12, rue Donnacona, le Pôle culturel du Monastère des Ursulines est un organisme à but non lucratif, qui a pour mission de témoigner de la présence et de l'œuvre des Ursulines de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule et de partager leur héritage en offrant des activités misant sur des échanges, des expériences et des rencontres en arts et patrimoine. Il agit comme médiateur auprès des citoyennes, citoyens, visiteuses et visiteurs intéressés par les domaines culturel et spirituel. En tant que dépositaire d'une part de l'important legs culturel, artistique, archivistique, religieux et éducatif des Ursulines, le Pôle culturel conserve et met en valeur le patrimoine exceptionnel constitué par la communauté depuis son arrivée en Nouvelle-France en 1639 et contribue à en assurer la pérennité.

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines est une institution reconnue et soutenue financièrement par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

VISION

En 2024, le Pôle culturel du Monastère des Ursulines sera un organisme qui accomplira de façon performante ses mandats de conservation et de mise en valeur des collections, des archives et de l'ensemble du riche patrimoine des Ursulines. Il sera un lieu de rencontres et d'activités de médiation culturelle pour les divers publics qui pourront comprendre et s'imprégner du legs et des valeurs de la communauté.

VALEURS

LE RESPECT

Nous respectons et protégeons l'esprit et la nature du patrimoine religieux de cet ensemble conventuel exceptionnel. Nous affirmons que le respect de soi et des autres est notre valeur fondamentale. Nous portons attention à la personne, nous valorisons son potentiel, nous favorisons son autonomie et encourageons son apport à la collectivité. Le respect qualifie notre savoir-être et notre savoir-faire. Il nous incite à des comportements et des attitudes de tolérance, de politesse, d'équité, d'écoute, de confiance et d'ouverture aux différences. Le respect imprègne l'ensemble de nos décisions et de nos actions.

LA QUALITÉ

Nous nous soucions de la qualité du travail accompli tout autant que de la qualité de vie au travail et dans les relations de travail. Nous favorisons une transparence dans les communications tant internes qu'externes. Nous manifestons une attitude positive et proactive. Dans notre lieu, les principaux défis sont intrinsèquement liés à la qualité de l'accueil des personnes et à la qualité des expositions et des activités proposées.

LE PARTENARIAT ET L'ENGAGEMENT

Nous faisons preuve d'entraide, de collaboration et de solidarité, entre nous et envers nos différents partenaires, dans la poursuite d'objectifs communs. Nous nourrissons un sentiment d'appartenance, de fierté et de loyauté qui incite au dépassement personnel et collectif. Nous mettons en commun nos forces et nos expertises dans une dynamique d'échange, de confiance et de complémentarité.

VISION ET CRÉATIVITÉ

En présence de la nature et de la qualité exceptionnelle du patrimoine existant, nous privilégions des stratégies de développement s'inscrivant dans une vision à long terme. Nous sommes attentifs à l'impact de nos décisions et de nos actions pour la pérennité de l'organisme. Nous créons des activités en faisant preuve d'innovation et d'ouverture aux nouvelles idées et aux façons de faire en matière de développement culturel.

UNE TOUTE NOUVELLE PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2021-2024

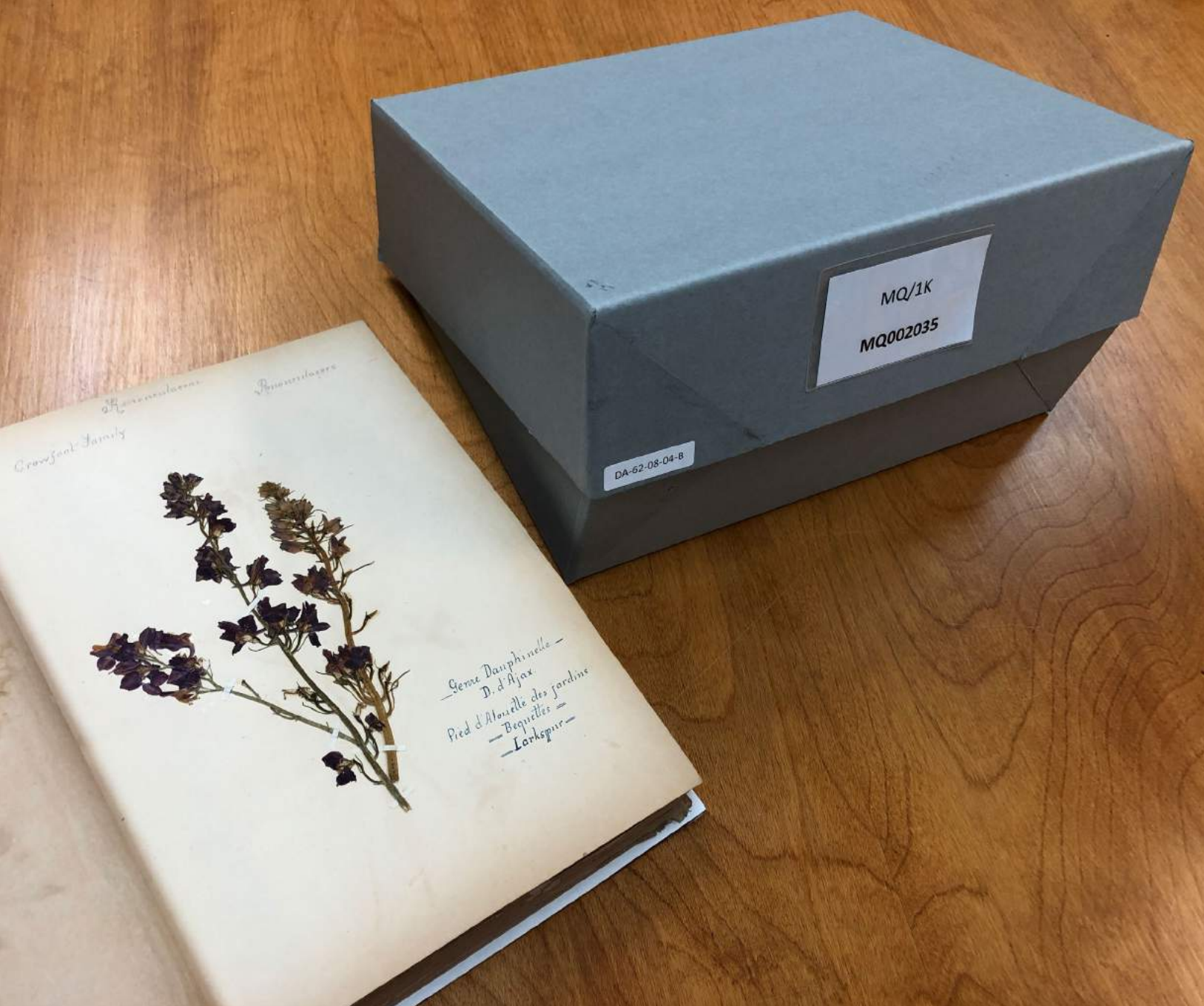
Le 27 avril 2021, le conseil d'administration a adopté la Planification stratégique 2021-2024 du Pôle culturel du Monastère des Ursulines, résultat d'une fructueuse démarche de réflexion et d'échanges. Réalisé dans un esprit de continuité avec la précédente planification, cet exercice a été coordonné par la direction générale et a mobilisé le comité Mission, les membres du conseil d'administration, l'ensemble du personnel ainsi que des collaborateurs.

Cette planification stratégique tient compte de toutes les dimensions inhérentes à la vie et à la mission des Ursulines et mise sur la qualité des réalisations, des rencontres et des échanges proposés à travers une gamme d'expériences distinctives et mémorables.

En matière de gestion des importantes collections et des archives des Ursulines, cette planification annonce également la poursuite de chantiers majeurs autour d'un objectif commun : améliorer les connaissances et la conservation préventive de cet héritage, et en promouvoir l'accès et la diffusion.

Le plan stratégique comporte les enjeux et les orientations suivantes :

ENJEU 1 : Accessibilité et développement d'une offre inventive mettant en valeur tout le potentiel des collections et des archives.	
ORIENTATION 1	Assurer une gestion durable et responsable des collections et des archives.
ORIENTATION 2	Mieux connaître les fonds d'archives, les collections et le patrimoine immatériel pour mieux les transmettre.
ORIENTATION 3	Mettre en valeur les patrimoines immobilier, mobilier et immatériel des Ursulines par une offre culturelle et éducative auprès des différents publics.
ENJEU 2 : Engagement dans la communauté.	
ORIENTATION 4	Enracinement de l'organisation dans la collectivité.
ENJEU 3 : Marquer le positionnement de notre institution dans le paysage culturel et touristique de Québec.	
ORIENTATION 5	Positionner le Pôle culturel du Monastère des Ursulines, communiquer son offre culturelle et contribuer à la reconnaissance et au rayonnement régional, national et international de l'héritage des Ursulines.
ENJEU 4 : Performance organisationnelle.	
ORIENTATION 6	Renforcer la capacité organisationnelle en formant une équipe compétente.
ORIENTATION 7	Poursuivre l'implantation d'une saine gouvernance qui assurera la pérennité de l'institution.
ORIENTATION 8	Diversifier, augmenter et stabiliser les ressources financières.



Exemple d'une boîte fabriquée pour la conservation des herbiers
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

PRÉSERVATION ET DÉVELOPPEMENT POUR UN HÉRITAGE COLLECTIF

ÉTAT DES LIEUX DES RÉSERVES

La conservation préventive des collections et des archives est au cœur des préoccupations du Pôle culturel. Dans cette optique, au cours de l'année 2020, notre équipe avait réalisé un « état des lieux » de l'ensemble des réserves, dans le but de planifier les travaux entourant l'optimisation des espaces et l'amélioration des conditions de conservation et de sécurité essentielles à la pérennisation des archives et des collections léguées par les Ursulines depuis leur arrivée en Nouvelle-France en 1639.

VISITE D'EXPERTS DU CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC

Pour compléter l'état des lieux des réserves, le Pôle culturel avait déposé une demande d'expertise auprès du Centre de conservation du Québec (CCQ) à la fin de l'année 2020. Cet exercice visait à obtenir des recommandations quant aux conditions de conservation des espaces consacrés à l'entreposage des collections et archives, à la mise en réserve de certains corpus, à l'état de conservation des éléments présentés *in situ* et préservés dans les réserves. Ce faisant, nous avons également demandé aux spécialistes de nous aider à identifier les éléments patrimoniaux qui devraient figurer sur la liste de « patients prioritaires » pour la restauration. Claude Belleau et Marie Trottier, restaurateur et restauratrice du CCQ, nous ont accompagnés dans cette démarche. Leurs judicieuses observations sont consignées dans un rapport qui éclaire la planification de nos travaux.

PLAN DE CONSERVATION PRÉVENTIVE ET DE MONITORAGE

Depuis le mois de mai 2021, le Pôle culturel s'est doté d'un plan en matière de conservation préventive et de monitoring découlant des recommandations des experts du CCQ ainsi que du portrait des réserves réalisé par l'équipe.

Ce plan, se déployant sur trois ans, tient compte des différentes rotations des collections et des archives qui doivent être réalisées dans les expositions permanentes et temporaires présentées au musée du Pôle culturel, au Mérci collégial privé, à l'École des Ursulines de Québec, à celle de Loretteville, ainsi qu'au Centre Marie-de-l'Incarnation. Il inclut aussi des actions visant autant la préservation des biens que l'optimisation des espaces d'entreposage (fabrication de boîtes compartimentées, encapsulation, etc.).

Pour appliquer différentes actions du plan de conservation, le secteur des archives a pu bénéficier de l'aide précieuse d'une bénévole nouvellement retraitée du CCQ. Ainsi, à raison d'une journée par semaine dédiée à des projets de conservation préventive, cette bénévole et une employée des archives ont fabriqué des boîtes sur mesure pour des panneaux didactiques, des herbiers et des registres de grand format.

ACTUALISATION DE LA POLITIQUE DE GESTION DES COLLECTIONS

Les équipes du Musée des Ursulines de Trois-Rivières et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines ont amorcé la mise à jour de la Politique de gestion des collections des Ursulines de l'Union canadienne adoptée en 2012.

Depuis la création du Pôle culturel en octobre 2016, la gestion des collections et des archives des Ursulines de l'Union canadienne relève du nouvel organisme et du Musée des Ursulines de Trois-Rivières. Cette politique souhaite refléter cette nouvelle réalité en tenant compte, parallèlement, des récents événements qui ont marqué la communauté. Cette nouvelle politique de gestion sera déposée et adoptée au cours de l'année 2022.

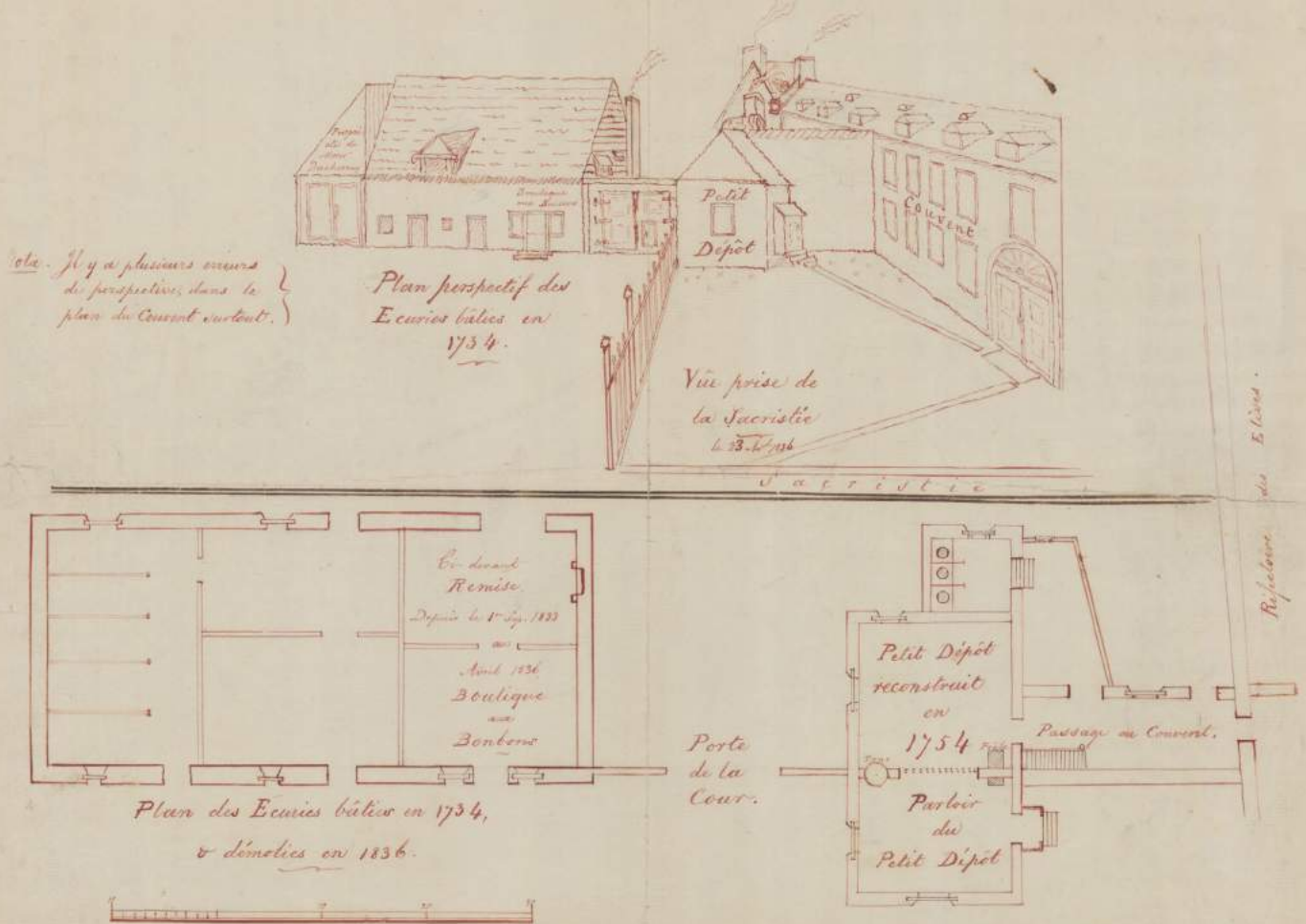


Le Monastère des Ursulines vu du ciel.
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines
Photographie : Pierre Lafond

UNE VISION : UNIFIER LES COLLECTIONS ET LES ARCHIVES HISTORIQUES DES URSULINES AU MONASTÈRE DE QUÉBEC

D'importants constats ont conduit les Ursulines et le Pôle culturel à se pencher sur les conditions de conservation des biens culturels que la communauté s'apprête à léguer à la société québécoise. Ces constats découlent de l'état des lieux des espaces d'entreposage et de traitement des collections et des archives ; du rapport des experts du CCQ ainsi que de la fermeture éventuelle de maisons et de monastères des Ursulines. Ils tiennent également compte des évaluations des collections et des archives réalisées par des spécialistes des œuvres d'art, du textile, de l'ethnologie, de l'histoire, des archives, des livres et documents anciens appuyés par l'équipe du Pôle culturel et mandatés par le comité de l'Avenir.

Ainsi, pour assurer la sécurité, la conservation préventive, l'étude, l'accessibilité et la diffusion des collections et des archives, les Ursulines et le Pôle culturel reconnaissent l'importance d'agir en se penchant sur la question des espaces d'entreposage et de traitement des biens matériels. Réunir les collections et l'ensemble des archives historiques sous un même toit motive aussi cette réflexion. Soulignons que les collections et les archives conservées à Trois-Rivières ne font pas partie de ce programme.



Monastère de Québec : vue en perspective de l'écurie, du petit dépôt, du couvent, du sacristie et du parloir
 Source : Collections et Archives | Pôle culturel du Monastère des Ursulines

UNE ÉTUDE DE FAISABILITÉ POUR LA RECONVERSION DES ÉCURIES EN UN ESPACE DE CONSERVATION, D'ÉTUDES ET DE TRAITEMENT DES COLLECTIONS ET DES ARCHIVES HISTORIQUES

Pour amorcer la recherche des meilleures solutions possible, les Ursulines ont mandaté les architectes de la firme Lafond-Côté pour réaliser une étude de faisabilité sur la reconversion possible des anciennes écuries. Dans le cadre de cet exercice, le Pôle culturel a documenté préalablement ses besoins en matière d'aménagement et d'immobilisation. Un document intitulé *Besoins fonctionnels et techniques du Pôle culturel du Monastère des Ursulines* a été déposé au mois de mai par l'équipe. Pour appuyer le travail des architectes, un second document a été produit au mois d'août : *Réflexion sur le blocage des espaces occupés par le Pôle culturel*.

Les architectes ont remis leur étude de faisabilité au mois de novembre et celle-ci a été présentée par Daniel Caron, coordonnateur des bâtiments, et Sophie Limoges, directrice générale du Pôle culturel, au comité GRG-B (Conseil général, Conseil provincial, et directrice générale de la Province), qui est à l'origine du mandat. Les résultats de cette étude ont été reçus très positivement par les membres du comité, bien conscients que des autorisations seront nécessaires auprès des ministères concernés et des autorités de la ville. Il en ressort que par la reconversion, les écuries auraient tout le potentiel de devenir un espace culturel de conservation, d'étude ainsi que de traitement des collections et des archives historiques des Ursulines.



Cet espace inclurait non seulement des réserves aux normes muséologiques, mais aussi des salles pour que le personnel du Pôle culturel puisse réaliser sa mission de façon efficace et sécuritaire. On pourrait y trouver une salle de consultation des chercheurs, des bureaux adjacents aux réserves pour les équipes des secteurs des collections et des archives, un atelier multifonctionnel pour le traitement des archives et les tâches reliées à la conservation préventive ou encore à la préparation des œuvres lors des montages et démontages d'exposition, un dépôt transitoire ainsi qu'un espace d'entreposage pour conserver le matériel et les équipements.

À la veille de la création de leur fiducie d'utilité sociale, les Ursulines ont décidé de confier les résultats de l'étude de faisabilité au conseil d'administration du Pôle culturel, directement concerné par la gestion et la conservation des collections.

Les réflexions entourant ce projet prioritaire se poursuivront au cours de l'année 2022.

DE PREMIERS GESTES VERS L'UNIFICATION DES COLLECTIONS ET DES ARCHIVES HISTORIQUES

En parallèle à la recherche de solutions pour améliorer les conditions d'entreposage et de traitement des collections et des archives, soulignons qu'un travail d'optimisation des systèmes de rangement, de sélection des œuvres et artefacts et de traitement des fonds d'archives est en cours. Au fur et à mesure de la progression de ce travail, il sera possible de préciser les superficies exactes dont nous aurons besoin pour unifier les collections et les archives historiques sous un même toit.

RÉAMÉNAGEMENT DES ENTREPÔTS D'ARCHIVES

Au cours de l'année 2021, le service d'archives du Monastère de Québec a d'abord entrepris un vaste chantier de réorganisation de ses entrepôts. En premier lieu, afin d'offrir les conditions nécessaires au projet, la décision a été prise de fermer le service d'archives à la consultation pour une période d'un an, du 1^{er} juillet 2021 au 1^{er} juillet 2022.

L'objectif de la réorganisation des entrepôts était d'en optimiser les espaces afin d'accueillir prochainement d'autres fonds d'archives de maisons et monastères des Ursulines, maintenant fermés, ou qui fermeront dans les années à venir. Ce projet a aussi permis d'intégrer le fonds ancien du Monastère de Québec dans un entrepôt conforme aux normes archivistiques, de rassembler des documents, tels que les disques vinyle et les grands formats, et de retirer de nombreux livres en les intégrant dans la bibliothèque des archives. Aussi, plusieurs boîtes d'archives historiques ont été inventoriées et les documents, listés, afin d'en permettre le repérage. Avec l'aide d'un étudiant engagé grâce au programme Jeunesse Canada au travail (JCT) et de toute l'équipe des archives, ce considérable projet a nécessité 2021 heures de travail et se poursuit en 2022, jusqu'à ce qu'il soit complété.

SÉLECTION DES ÉLÉMENTS QUI CONSTITUERONT LE « NOYAU » DES COLLECTIONS ET DES ARCHIVES HISTORIQUES DES URSULINES

Caractérisation des collections

Une caractérisation des collections a été amorcée en début d'année. Ce travail consiste à analyser les collections et à les évaluer des points de vue qualitatif et quantitatif. L'exercice permet de mieux connaître la portée des collections, d'identifier les manques et les surreprésentations afin, éventuellement, de déterminer les éléments à acquérir ou à aliéner. Pour réaliser cette démarche, des experts des différents types d'objets et des œuvres d'art accompagnent l'équipe à tous les instants. Cet examen se fait de façon systématique en abordant un corpus à la fois afin de s'assurer d'une vue d'ensemble. Évidemment, l'équipe fonde ses recommandations en fonction des critères de sélection ou d'aliénation issus de la politique de gestion des collections. Soulignons que dans le cadre de cette démarche, les œuvres et les objets significatifs sont documentés. Un dossier d'acquisition ou d'aliénation est ouvert pour chaque objet ou groupe d'objets similaires. Ce dernier comprend toutes les informations nécessaires à l'évaluation de l'objet ou du groupe d'objets. L'argumentaire concernant l'intérêt ou non de l'objet sera présenté au comité des acquisitions et des aliénations.

La décision sera alors prise de recommander ou non aux Ursulines de l'Union canadienne, l'acquisition ou l'aliénation de l'objet ou du groupe d'objets.

En 2021, nous avons développé une méthodologie de travail en amorçant la caractérisation des corpus suivants :

CORPUS CARACTÉRISÉS
<p>MEUBLES ANCIENS (1909 éléments examinés)</p> <p>Expert consulté : Christian Denis, assisté par Isabelle Rivard</p> <p>Repérage des meubles anciens dans les réserves et les différents espaces du Monastère, inventaire, documentation, recommandations pour aliénations (389 éléments) et recommandations pour acquisitions (1520 éléments)</p>
<p>PREMIÈRES NATIONS (64 éléments examinés)</p> <p>Expert consulté : Jean Tanguay, conservateur (partenariat avec le Musée de la civilisation – échange de services)</p> <p>Inventaire, identification et documentation des éléments de ce corpus, recommandations pour aliénations et pour acquisitions.</p>
<p>QUINCAILLERIE ANCIENNE (222 éléments)</p> <p>Experte consultée : Caroline Thibault</p> <p>Tri et inventaire des éléments de quincaillerie significatifs se trouvant dans la menuiserie du Monastère.</p>



Coffre sur pattes à panneaux de style Louis XIII
Première moitié du 18^e siècle
48,80 x 44,20 x 112 cm

Source : Collections et Archives | Pôle culturel du Monastère des Ursulines

Inventaires des objets sacrés ou associés au culte des saints et des bienheureux

Comme la propriété des objets sacrés ou associés au culte des saints et des bienheureux ne peut être transférée à la Fiducie du patrimoine culturel des Ursulines, il a été demandé à l'équipe du Pôle culturel de dresser des inventaires des reliques et des reliquaires alors que les inventaires des textiles et des pièces d'orfèvrerie ont été confiés à Mme Christine Cheyrou. De juin à octobre, les listes suivantes ont été créées :

CATÉGORIES	OBSERVATIONS
<p>RELIQUES ET RELIQUAIRES 980 éléments inventoriés et documentés Cet inventaire a été complété par une recherche dans les archives afin d'associer les reliques à leur certificat d'authenticité. Travail réalisé par : Véronique Dumont, assistée de Rose Émond-Gagnon, Josée Pomminville et Sophie Limoges</p>	<ul style="list-style-type: none"> Liste des reliques et reliquaires des fondatrices qui seront conservés par les Ursulines. Liste de l'ensemble des reliques et reliquaires à céder au Diocèse de Québec lors de la cession des biens mobiliers et immobiliers des Ursulines à leur fiducie d'utilité sociale. Liste des reliques et reliquaires à valeur historique et patrimoniale cédés au Diocèse de Québec, mais dont la garde pourrait être confiée au Pôle culturel.
<p>TEXTILES DE LA SACRISTIE 137 éléments inventoriés Travail réalisé par : Christine Cheyrou et qui sera complété par l'équipe du Pôle culturel en 2022</p>	<ul style="list-style-type: none"> Liste des éléments à céder au Diocèse de Québec. Liste des éléments dont la garde pourrait être confiée au Pôle culturel.
<p>ÉLÉMENTS D'ORFÈVRERIE DE LA SACRISTIE 35 éléments inventoriés Travail réalisé par : Christine Cheyrou et qui sera complété par l'équipe du Pôle culturel en 2022</p>	<ul style="list-style-type: none"> Liste des éléments à céder au Diocèse de Québec et liste des éléments dont la garde pourrait être confiée au Pôle culturel.



Reliquaire à agnus dei

Bois, papier, verre, enduit, or et argent

Artiste : inconnu

18^e siècle

39,50 x 35 x 8,50 cm

Source : Collections et Archives | Pôle culturel du Monastère des Ursulines

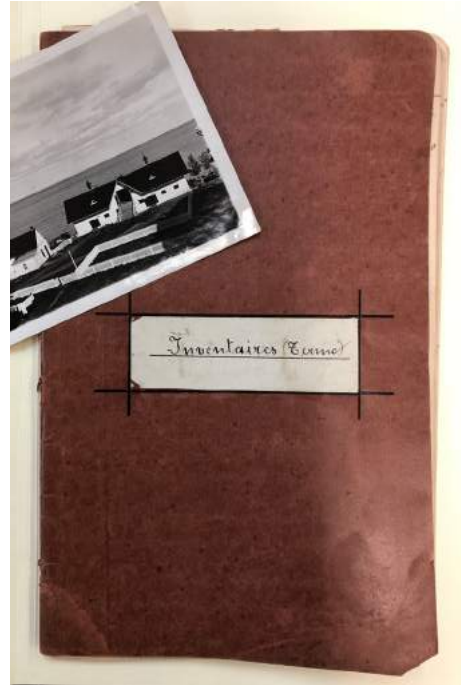
ARCHIVES

TRAITEMENT PHYSIQUE ET INTELLECTUEL DES FONDS D'ARCHIVES

Traitement du fonds Monastère de Roberval

De janvier à mai 2021, le traitement du fonds du Monastère de Roberval s'est poursuivi et a été complété. Ce fonds est très important pour l'histoire de la région du Lac-Saint-Jean, car les Ursulines, par leur implication sociale et éducative, ont grandement contribué à son développement. Souvent demandé pour la consultation, le fonds de Roberval comprenait, avant traitement, 6,61 mètres linéaires de documents textuels.

La subvention de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) a permis la description des documents et des nombreuses photographies de ce fonds, désormais plus facilement disponible aux chercheurs et à la diffusion. Après le traitement physique, le fonds, qui couvre les années de 1868 à 2018, contient 5 mètres de documents textuels – 2987 photographies – 346 négatifs – 47 mosaïques – 17 cartes postales – 15 aquarelles – 10 cartes géographiques – 14 plans architecturaux – 10 plans cadastraux – 5 disques optiques numériques (DVD) – 6 vidéocassettes (VHS) – 4 cassettes sonores – 3 bandes sonores et plusieurs petits objets. Ce traitement de fonds a mobilisé deux employés et a nécessité 1827 heures de travail.



Photographie issue du fonds de Roberval
Source : Collections et Archives | Pôle culturel
du Monastère des Ursulines

Inventaires et traitement des documents audiovisuels et sonores des Monastères de Québec et de Trois-Rivières

Le projet des inventaires des documents audiovisuels et sonores du Monastère de Québec et du Monastère de Trois-Rivières s'est poursuivi et a pris fin en mai 2021. Pour les archives de Québec, il a mobilisé deux employés qui y ont travaillé 346 heures, alors que le projet a mobilisé une employée au Monastère de Trois-Rivières qui y a travaillé 240 heures. Ces inventaires détaillés facilitent grandement la recherche. Ce projet a aussi permis l'élagage de plusieurs documents non pertinents et de nombreux doublons qui ont libéré beaucoup d'espace dans les entrepôts. Le deuxième volet de ce projet consistait à numériser vingt-quatre (24) bobines de film 16 mm provenant de différents monastères des Ursulines par les studios MELS de Montréal. La pandémie a retardé ce volet qui a heureusement pu se prolonger jusqu'en août 2021. Grâce à ces numérisations, ces documents seront exploités et diffusés dans le cadre d'activités culturelles et muséales du Pôle culturel dès 2022. Ce projet a été réalisé grâce au programme pour les collectivités du patrimoine documentaire (PCPD) de Bibliothèques et Archives Canada (BAC).

Tri d'élagage et saisie des dossiers thématiques du musée et des archives

Ce projet, commencé en 2020, s'est terminé en avril 2021, grâce au programme Jeunesse Canada au travail. Tous les dossiers thématiques des archives et ceux provenant du musée ont été décrits et saisis dans la base de données. Ils sont désormais accessibles à la consultation.

Traitement préliminaire de la série MQ/014/001 Musée des Ursulines de Québec

Les archives du Musée des Ursulines de Québec sont une source d'information importante pour le Pôle culturel. En effet, elles permettent de connaître les projets de diffusion, les activités culturelles et les expositions qui y ont été présentés depuis son ouverture en 1964. Le traitement préliminaire de cette série a été confié à un membre de l'équipe des archives à partir de septembre 2021. Cette personne a consacré 140 heures de travail à inventorier les documents, élaguer les doublons et appliquer le calendrier de conservation sur les documents administratifs. Ce projet d'une grande nécessité se poursuit en 2022.

PRÉPARATION DU FONDS MAISON GÉNÉRALE

À l'automne 2021, l'équipe des archives devait se rendre à la Maison générale des Ursulines et rattraper le retard de presque deux ans sur le traitement des archives historiques et l'application du calendrier de conservation sur les documents administratifs. Trois membres de l'équipe des archives ont commencé le projet et y ont mis 84 heures de travail. Cependant, étant donné la pandémie et afin d'assurer la sécurité des religieuses qui y demeurent, le projet est reporté en 2022.

RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTREPÔT DE DOCUMENTS SEMI-ACTIFS

En 2021, les 210 boîtes de documents semi-actifs du Monastère de Québec ont dû être relocalisées temporairement, afin de réaliser des travaux majeurs dans l'entrepôt. À l'automne, l'équipe des archives a reçu l'autorisation de réintégrer les boîtes. Trois membres de l'équipe y ont mis 114 heures de travail. Ce réaménagement a permis de mieux localiser et identifier les boîtes de documents semi-actifs, rendant plus facile leur consultation.

ARCHIVES DU MONASTÈRE DE RIMOUSKI

La dernière visite de l'équipe aux archives du Monastère de Rimouski remontait à octobre 2019. La pandémie a empêché la visite annuelle de ce monastère pendant deux ans. Au début du mois de novembre 2021, trois membres de l'équipe ont pu s'y rendre et traiter les nombreuses boîtes de documents administratifs qui y avaient été déposés, ainsi que les nombreuses boîtes d'archives historiques de maisons ursulines qui ont fermé, notamment, les archives de la communauté de Gaspé et celles de la communauté du 211 à Rimouski. L'équipe a travaillé plus de 88 heures, afin de rattraper le retard accumulé sur le traitement des archives des Ursulines de Rimouski.

DISPOSITION

Ensemble des monastères et maisons de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule								
Documents audiovisuels	Documents sonores	Documents textuels	Livres	Documents iconographiques	Documents architecturaux	Objets	Documents informatiques	Documents cartographiques
287 h 39 min 58 s	833 h 12 min 21 s	4,49 m	478	4063	23	38	9836 Mo	10

ACQUISITIONS ET VERSEMENTS

Tous les documents qui proviennent des religieuses et des communautés locales et qui sont versés aux archives sont considérés comme des acquisitions.

Acquisitions d'archives historiques par monastère							
	Documents textuels	Documents iconographiques	Documents électroniques	Documents sonores	Documents audiovisuels	Plans architecturaux	Objets
Monastère de Québec	3,69 m	6219	16 531,79 Mo	0 h 45 min	0 h 30 min 30 s	(4) 0,50 cm	3
Monastère de Trois-Rivières	3,81 m	6064	1111,38 Mo	12 h 45 min	26 h 00 min	(8) 0,98 cm	141
Maison provinciale	85,1 cm	446	0	0	0	0	0
Maison générale	4,78 cm	370	0	6 h 16 min	0	0	0
Total	8,40 m	13 099	17 643,17 Mo	19 h 46 min	26 h 30 min 30 s	1,48 cm	144

COLLECTIONS

ACQUISITIONS

Comme l'équipe travaille maintenant sur l'actualisation de la politique de gestion et sur la caractérisation de corpus d'objets, elle n'a pas encore soumis d'objets ou d'œuvres au comité des acquisitions.

ALIÉNATIONS

Il n'y a pas eu d'aliénation officielle d'objets en 2021.

PRÊTS ET EMPRUNTS

Les ententes de prêts et d'emprunts convenues avec le Musée national des beaux-arts du Québec, Mérici collégial privé, le Musée de la civilisation, le ministère de la Culture et des Communications, le Monastère des Augustines et le Musée des Ursulines de Trois-Rivières ont toutes été reconduites.

	INSTITUTIONS	PROJETS	ŒUVRES D'ART OU OBJETS
PRÊTS	Musée national des beaux-arts du Québec	Exposition permanente 350 ans de pratiques artistiques au Québec entre novembre 2019 et décembre 2023	<ul style="list-style-type: none">• 1995.1094 <i>Parement d'autel</i> (mai 2023)• 1997.1017 <i>La France apportant la Foi aux Hurons de la Nouvelle-France</i> (décembre 2023)
	Mérici collégial privé	Exposition dans différents espaces patrimoniaux du collège entre janvier 2019 et janvier 2022	<ul style="list-style-type: none">• 64 objets, photographies, œuvres d'art et documents textuels ont été prêtés

EMPRUNTS	INSTITUTIONS	PROJETS	ŒUVRES D'ART OU OBJETS
	Le Musée de la civilisation	Exposition temporaire <i>C'est en jouant que l'on devient grand</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Robe de mariée (6 février 2023) • Paire de patins (26 mars 2023)
	Le Musée des Ursulines de Trois-Rivières	Exposition temporaire <i>C'est en jouant que l'on devient grand</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Peluche lama • Paires (2) de patins à glace • Jeu de cartes <i>Game of Flowers</i> • Jeu de blocs • Jeu de cartes <i>Or V o</i> • Jeu de cartes <i>Vertus</i> • Jeu de cartes <i>Richelieu</i> • Jeu de cartes <i>Encyclopédie</i>
	Laboratoire et Réserve d'archéologie du Québec – Ministère de la Culture et des Communications	Exposition permanente <i>Mémoires d'une maison</i> (29 octobre 2024)	<ul style="list-style-type: none"> • Série de 33 artefacts
	Monastère des Augustines	Exposition temporaire <i>Broder comme une Ursuline</i> (Février 2022)	<ul style="list-style-type: none"> • Chasuble
		Exposition permanente <i>L'Académie des demoiselles</i> (Août 2022)	<ul style="list-style-type: none"> • Bouillotte • Thermomètre • Pince • Ventouse (2) • Bassine • Stéthoscope • Plateau à ventouses • Spatule • Paire de ciseaux

DEMANDES DE RESTAURATION

Au cours de l'année, nous avons complété la liste des « patients prioritaires » pour la restauration en tenant compte des projets de valorisation programmés (expositions, parcours, etc.).

Onze (11) demandes de restauration ont été soumises à l'Institut de conservation du Canada (ICC). Dix concernaient la collection dite des Premières Nations et touchaient particulièrement des coffrets en poils de porc-épic et des boîtes en écorce. Une concernait un diplôme d'honneur datant de 1886 fait à la main par les Ursulines. Bien que les dossiers répondaient aux *Critères d'acceptation de projets* de l'ICC, ce dernier n'a pas été en mesure d'y répondre favorablement à cause d'engagements envers des projets actuels de traitement qui attendent d'être réalisés.

Même si le Centre de conservation du Québec (CCQ) n'acceptait aucune nouvelle demande de restauration dans le cadre du Comité de conservation des biens mobiliers (CCBM) de la Commission des biens culturels en raison de la pandémie, trois (3) dossiers (deux touchant des peintures et un portant sur un instrument de musique) ont été déposés.

Notons que douze (12) œuvres et objets sont toujours confiés aux soins des ateliers de peinture, d'ethnologie et de textile. Plusieurs d'entre eux seront de retour dans les collections en 2022.

OBJETS OU ŒUVRES EN COURS DE RESTAURATION AU CCQ	DESCRIPTION	NAC
	Coffre recouvert de peau de mammifère, 17 ^e siècle	1995.059
	Coffre en cuir peint capitonné, 17 ^e siècle	2005-155
	Coffre recouvert de peau de mammifère, 18 ^e siècle	1995.4655
	Caissette recouverte de peau de mammifère, 18 ^e siècle	1997.4144
	Coffre en cuir capitonné, 18 ^e siècle	PI2013-5956
	Coffre en bois, 17 ^e siècle	PI2013-3516
	<i>Apparition du Sacré-Cœur à Madeleine de Rémusat</i> , huile sur toile, 18 ^e siècle	1997.1048
	<i>Tobie et l'ange</i> , anonyme, huile sur toile, 17 ^e siècle	1997.1070
	Patron de fond de parement, 18 ^e siècle	2020.0043
	Patron médaillon de parement, 18 ^e siècle	2020.0042
	<i>Notre-Dame des Anges</i> , statuette en bois, 17 ^e siècle	PI2013-4962
Planétaire copernicien, début du 19 ^e siècle	1997.4319.1-2	

DES ŒUVRES RESTAURÉES DE RETOUR AU MONASTÈRE

Deux tableaux restaurés par le CCQ ont été retournés au Pôle culturel en 2020, *Le Mariage mystique de sainte Catherine*, huile sur toile, 18^e siècle (1997.1020), et en 2021, le *Portrait de Mme de la Peltrie*, huile sur toile, 17^e siècle (1997.1075).



Portrait de Mme de la Peltrie
Huile sur toile, 17^e siècle
Artiste : Inconnu
76,50 X 51 cm

Source : Collections et Archives | Pôle culturel du Monastère des Ursulines

UN LIEU DE FORMATION ET DE RECHERCHE

Le Pôle culturel considère qu'une gestion responsable des collections et des archives passe par leur préservation, leur identification, leur protection, leur interprétation, leur mise en valeur et une connaissance approfondie des éléments qui les composent. Le développement de cette connaissance repose autant sur les travaux de recherche réalisés par des membres de l'équipe du Pôle culturel que sur ceux effectués par des personnes externes. C'est dans cette optique que nous accueillons annuellement plusieurs chercheuses, chercheurs et stagiaires.

ACCUEIL DE CHERCHEUSES ET CHERCHEURS

Les personnes de tous horizons qui veulent accéder aux collections et aux archives à des fins de recherche peuvent le faire en prenant rendez-vous avec notre équipe. Les archives mettent à leur disposition des documents textuels (manuscrits ou imprimés), des documents iconographiques (photographies, images, dessins, etc.), des documents cartographiques, des documents techniques, des documents sonores et audiovisuels, ainsi que des documents électroniques.

Durant l'année, le personnel des archives a répondu à 151 demandes de recherche. Cependant, à partir du 1^{er} juillet 2021, les demandes de recherche externes et l'accès à la salle de consultation ont été suspendus, afin de permettre la réorganisation des entrepôts et d'améliorer les consultations futures.

ORIGINES DES DEMANDES	NOMBRE
Ursulines	32
Autres communautés	2
Employés-es des Ursulines	14
Chercheurs-euses externes	61
Pôle culturel du Monastère des Ursulines	26
Musée des Ursulines de Trois-Rivières	16

LIEU DE RECHERCHE	NOMBRE
Monastère de Québec	77
Monastère de Trois-Rivières	50
Maison provinciale	14
Maison générale	10

PROVENANCE DES DEMANDES	NOMBRE
Province de Québec	138
Autres provinces	4
États-Unis	6
Europe	2
Autres (Australie-Asie)	1

Du côté des collections, sept (7) personnes ont été accueillies.

ACCUEIL DE STAGIAIRES

Pour prolonger l'œuvre éducative des Ursulines, le Pôle culturel se veut aussi un lieu de formation pour la relève. C'est pourquoi l'équipe a développé des partenariats avec différents établissements d'enseignement collégial ou universitaire, afin d'accueillir des stagiaires venant parfaire leur champ disciplinaire ou acquérir une formation pratique en muséologie, en conservation ou en archivistique. Cette année, le Pôle a eu le plaisir d'accueillir quatre (4) stagiaires et trois (3) jeunes professionnels nouvellement diplômés.

STAGIAIRES ET JEUNES PROFESSIONNEL.L.E.S	PROGRAMMES ET INSTITUTIONS	SUJETS DE STAGE ET PROJET
Benoît Vaillancourt	<p>Étudiant diplômé, maîtrise en histoire, Université Laval (560 heures, d'octobre 2020 à mars 2021)</p> <p>(280 heures, d'avril à juin 2021)</p> <p>(225 heures, de juillet à septembre 2021)</p> <p>(196 heures, de septembre à décembre 2021)</p>	<p>Projet de préparation de dossiers de recherche pour la future exposition permanente du musée du Pôle culturel.</p> <p>Thématiques approfondies :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les Ursulines et les Premières Nations, janvier 2021 • Les Ursulines dans la sphère publique, avril 2021 • Les Ursulines et les artistes, juillet 2021 • Les Ursulines et l'avancement de la condition féminine, octobre 2021 • Les Ursulines et les dévotions, dépôt prévu en 2022 <p>Stage de début de carrière réalisé dans le cadre du programme Jeunesse Canada au travail.</p> <p>Supervision : Natalie Perron, Sophie Limoges et Arnaud Bessière</p>

STAGIAIRES ET JEUNES PROFESSIONNEL.L.E.S	PROGRAMMES ET INSTITUTIONS	SUJETS DE STAGE ET PROJET
Célian Montalon	Étudiant au baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, département des sciences historiques, Université Laval (du 18 janvier au 22 avril 2021)	Stage interdisciplinaire et d'intervention professionnelle de fin d'études PTR-3001 qui a mené à la réalisation d'une capsule vidéo sur Madeleine de la Peltrie, dans le cadre du 350 ^e anniversaire de son décès. Supervision : Josée Pomminville et Natalie Perron
Marianne Drolet-Brassard	Étudiante au baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, département des sciences historiques, Université Laval (du 18 janvier au 23 avril 2021)	Stage interdisciplinaire et d'intervention professionnelle de fin d'études PTR-3001 a mené à la réalisation d'une vitrine d'actualité et à la rédaction d'un rapport de recherche sur la relation entre Marius Barbeau et les Ursulines. Supervision : Josée Pomminville
Isabelle Rivard	Contractuelle, diplôme d'études supérieures spécialisées en muséologie et détentrice d'un baccalauréat en histoire de l'art, Université Laval (387 heures, du 5 mai 2021 au 15 octobre 2021) (700 heures, du 18 octobre 2021 au 25 mars 2022)	Projet d'inventaire et caractérisation de l'ensemble du corpus mobilier des collections. Au total, 1909 meubles ont été identifiés. Le stage JCT qui suit pour Isabelle Rivard a pour objectif de documenter l'ensemble du corpus mobilier pour le comité d'aliénation et d'acquisition et de mettre à jour la base de données Ultima. Supervision : Natalie Perron, Sophie Limoges et Arnaud Bessière
Anthony Couture	Étudiant au baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, département des sciences historiques, Université Laval (31 mai au 8 décembre 2021)	Projet de réaménagement de l'entrepôt des archives rendu possible grâce au soutien financier du programme Jeunesse Canada au Travail (JCT). Supervision : Josée Pomminville
Rose Émond-Gagnon	Étudiante au baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, département des sciences historiques, Université Laval (du 31 mai au 24 août 2021)	Stage en technique de muséologie rendu possible grâce au soutien financier du programme Jeunesse Canada au Travail (JCT). Projet d'inventaire des reliques et reliquaires. Supervision : Véronique Dumont
Laurence Fleury	Étudiante au baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, département des sciences historiques, Université Laval (364 heures, d'octobre 2021 à mars 2022)	Stage de début de carrière réalisé dans le cadre du programme Jeunesse Canada au travail (JCT). Ce projet de stage consiste pour l'étudiante à identifier, mesurer, photographier des objets des collections; à poser des étiquettes d'accession sur les objets inventoriés; à concevoir et fabriquer des supports d'objets en réserve; à collaborer à l'entretien et à la rotation d'œuvres dans les salles d'exposition; à transporter et manipuler des objets entre les réserves; à appliquer les normes en conservation préventive. Supervision : Véronique Dumont et Arnaud Bessière

PROGRAMME DE RECHERCHE D'ENVERGURE

Le Pôle culturel a été sollicité par le Musée de la civilisation et un groupe de chercheurs du Centre interuniversitaire de recherche sur la première modernité (16^e et 18^e siècle), le CIREM, pour faire partie des partenaires d'un projet de recherche financé par le Conseil de recherches en sciences humaines, le CRSH. Si le financement est accordé, le projet s'échelonne sur trois ans. Celui-ci porterait sur plusieurs pans des collections du Séminaire de Québec et des Ursulines, principalement les bibliothèques des livres anciens et les œuvres d'art des deux institutions.

L'équipe du CIREM souhaite réfléchir à la circulation des connaissances entre l'Europe et le Québec, mais aussi à la circulation des livres et œuvres d'art. Cette étude permettrait, par la même occasion, d'observer la complémentarité des deux grandes collections (Séminaire et Ursulines). Elle ferait ressortir la contribution essentielle des Ursulines à la naissance d'une culture lettrée au Québec.





REPENSER L'EXPÉRIENCE DES VISITEURS

Dans le contexte du programme de reconversion du Monastère des Ursulines, après le départ de celles-ci, le Pôle culturel souhaite actualiser son offre afin de contribuer au positionnement du Monastère, de sa chapelle et de son musée comme des incontournables du circuit touristique de l'arrondissement historique du Vieux-Québec, lui-même inscrit sur la prestigieuse Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Pour amorcer ce virage, l'équipe se penche actuellement sur le redéploiement des collections et des archives à travers deux grands projets : le renouvellement de l'exposition permanente du musée et la restauration de la chapelle intérieure des Ursulines.

EN ROUTE VERS LE RENOUVELLEMENT DE L'EXPOSITION PERMANENTE DU MUSÉE

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines propose de renouveler l'exposition permanente de son musée. Les contenus actuels n'ont pas été revus depuis 2011. Notre institution souhaite intervenir dans cet espace de diffusion, d'une superficie de 349 mètres carrés, afin de mieux répondre aux besoins de ses différents publics. Ce projet est un jalon important vers une mise en valeur à long terme du Monastère intégrant la chapelle, des parcours intra et extra muros. Il contribue au développement du Pôle culturel comme destination culturelle et touristique.

Cette nouvelle exposition permanente et le développement d'activités muséologiques complémentaires permettront de présenter l'apport indéniable des Ursulines à la société québécoise tant au niveau de l'enseignement que du développement de la condition féminine au Québec. À la suite de l'exposition permanente actuelle, qui présente la vie des pensionnaires au Monastère des Ursulines au cours du 19^e siècle, cette nouvelle exposition fera ressortir l'ancrage historique de la communauté, depuis le 17^e siècle.

Au cours de l'année, un préconcept a été développé, une série de cinq dossiers de recherche a permis de documenter les thématiques définies et de trouver des contenus inédits. Enfin, des plans techniques des salles d'exposition ont également été réalisés afin de doter l'équipe de tous les outils nécessaires lorsque le financement de ce projet sera complété.



MISE EN BEAUTÉ DE LA CHAPELLE INTÉRIEURE (CHŒUR DES RELIGIEUSES)

Au cours de l'année, le Conseil du patrimoine religieux du Québec a octroyé aux Ursulines de l'Union canadienne une subvention afin qu'elles puissent restaurer les plâtres, les dorures et les revêtements des jubés de la chapelle intérieure du Monastère de Québec.

Les derniers mois de l'année ont été l'occasion pour l'équipe du Pôle culturel de planifier, en partenariat avec les restaurateurs du Centre de conservation du Québec (CCQ), le décrochage des quarante-six (46) œuvres ornant cet espace. Ces travaux ont avéré l'opportunité de mettre en place un atelier pour réaliser les constats sur l'état des œuvres déposées, leur apporter des soins de restauration, les inventorier, les photographier et les documenter adéquatement. Cet atelier sera éphémère, le temps que durent les travaux de restauration et de documentation à faire sur les œuvres décrochées.

Il va sans dire que le projet de restauration de la chapelle intérieure des Ursulines est une rare occasion de penser au redéploiement des œuvres d'art de la collection. Rappelons que des œuvres majeures de l'histoire de l'art au Québec s'y trouvent.

Un comité composé de religieuses et de spécialistes sera créé en 2022 pour s'assurer à la fois de la représentativité, de la conservation préventive et de la sécurité des œuvres qui contribueront à la beauté de la chapelle du Monastère des Ursulines, fleuron du patrimoine religieux du Québec.

Décrochage des œuvres de la chapelle intérieure en préparation des travaux de restauration.
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines



L'exposition *C'est en jouant que l'on devient grand*
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines.
Photographie : Vincent Champoux

UN LIEU OUVERT POUR TOUS

EXPOSITIONS

***C'est en jouant que l'on devient grand* (depuis le 21 novembre 2019)**

C'est en jouant que l'on devient grand a tenu l'affiche tout au long de l'année 2020 et 2021. Cette première exposition temporaire dédiée aux jeunes et à leur famille a permis au Pôle culturel de rajeunir ses publics.

Cette réalisation avait de nombreux objectifs : mettre en valeur l'extraordinaire collection de jouets, de jeux et de poupées conservée par les Ursulines et d'en accroître ainsi l'accès; susciter un intérêt envers l'histoire et le patrimoine auprès des jeunes et du grand public, par le biais de différentes stratégies d'apprentissage; et enfin, créer une exposition qui s'adresse aux cinq sens, dont la thématique trouve écho dans la vie des enfants et de leur famille.

Près de 150 objets de collection y sont présentés. Les objets, de nature très variée, proviennent des différents monastères des Ursulines du Québec. Deux écrans vidéo diffusent en continu plus de 150 photos d'archives en lien avec le thème de l'exposition.

Le tout a été réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la Ville de Québec, dans le cadre de l'Entente de développement culturel.

Vitrine d'actualité

Une vitrine d'actualité en hommage à sœur Louise Godin (1917-2019), ursuline et aquarelliste de talent, permet de présenter le parcours de cette religieuse décédée à l'âge de 102 ans. Notons que plusieurs œuvres de l'artiste sont conservées dans les collections des Ursulines. Cette vitrine met en valeur des croquis, des outils de son atelier, ainsi que des photographies issues des archives. Installée dans la salle d'exposition *Mémoire d'une maison*, la vitrine a été inaugurée en septembre 2020.



EXPÉRIENCES VIRTUELLES ET IMMERSIVES

Monastère 3D

Le *Monastère 3D* propose une visite virtuelle du monastère des Ursulines de Québec. La réalisation de ce projet de longue haleine a débuté en 2011 et a été lancée officiellement en juin 2019. Cette innovation a exigé la collaboration de plusieurs partenaires, dont le Laboratoire de muséologie et d'ingénierie de la culture (LAMIC) de l'Université Laval, les Ursulines de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule et le Musée des Ursulines de Québec. Ce projet a été réalisé avec le soutien du Programme d'investissement pour les expositions virtuelles du Musée virtuel du Canada.

C'est par une série de vidéos « à la YouTube » et en déambulant virtuellement à travers le monastère que l'internaute peut notamment découvrir, à son rythme, le corridor de pierre de 1712, l'escalier Saint-Augustin, le grenier aux coffres et bien plus. La visite est accessible sur le site Web du Pôle culturel du Monastère des Ursulines, sur celui de l'Union canadienne des Ursulines, ainsi que sur Musée virtuel du Canada (MVC).

En outre, les visiteuses et visiteurs du musée peuvent vivre l'expérience du *Monastère 3D* grâce à un poste informatique dédié à cet usage. Soulignons encore que cette expérience a été mise en vedette sur la plateforme *uneheureaumusee* dès le 23 mars 2020. Depuis sa mise en ligne, elle a été parcourue par plus de 8000 personnes.

<https://www.monastere3d.com/index.php>



Signature visuelle de l'expérience immersive *Échos du cœur*
 Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

Échos du cœur, une expérience immersive à la chapelle

Dans une volonté de mettre en valeur la chapelle à travers les regards de religieuses ursulines, *Échos du cœur*, une diffusion audio à 360 degrés (où les sons semblent venir de différents endroits de l'espace environnant), a été lancée le 29 juin 2021.

Ce parcours, qui mise sur la simplicité et l'authenticité des propos, nous fait découvrir non seulement la beauté visible de la chapelle, qui s'exprime à travers l'architecture, le décor et les œuvres d'art, mais surtout la beauté intérieure qui anime ce lieu, par la transmission du sens et des valeurs humanistes chères aux Ursulines.

Cette expérience immersive avec une technologie légère et non invasive, correspondant à un casque d'écoute et un appareil mp3, permettra de conserver intacts l'intégrité et l'esprit des lieux.

Au cours de l'année 2020, l'équipe avait mené des entrevues auprès de dix (10) religieuses ursulines. Ces riches témoignages, qui ont permis la création du parcours, viennent par la même occasion enrichir les archives de la communauté.

Ce projet, financé par le Programme de création numérique de l'Entente de développement culturel survenue entre la Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications du Québec, a été traduit en décembre afin de rejoindre les visiteurs et les visiteuses anglophones, pour la relance des activités touristiques en 2022.

En tout, ce sont 205 personnes, majoritairement des adultes et des aînés, qui ont vécu cette expérience jusqu'à maintenant. Les commentaires sont unanimes; il s'agit là d'un moment unique, d'une façon inédite de découvrir ce lieu patrimonial d'importance.

La baladodiffusion

Âmes sœurs : Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines

Un important travail de recherche dans les archives du monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines a été réalisé en 2021 par Mélanie Lafrance, doctorante en histoire à l'Université Laval. Cette recherche a mené à la rédaction de quatre (4) épisodes intitulés « Les fondations d'une perpétuelle et indissoluble union »; « La perpétuation de l'indissoluble union »; « Habit d'éducatrice ou habit d'hospitalière : des liens tissés serrés et des savoirs partagés » et enfin, « L'union dans les missions ». La réalisation du balado a été confiée à Jean-Pierre Dussault des Productions Trait d'union.

Ce projet réalisé en partenariat avec le Monastère des Augustines sera lancé à l'été 2022. Soulignons que cette initiative a obtenu l'appui financier du Programme de soutien à la concertation et à l'innovation des institutions muséales du ministère de la Culture et des Communications.

COLLABORATION À DES EXPOSITIONS HORS LES MURS

Empreinte des Ursulines en région

Maison du Jardin, art et histoire sous un même toit!

Exposition permanente, Maison du Jardin, Roberval

La ville de Roberval a transformé en musée l'ancienne maison des employés des Ursulines, construite par la communauté en 1896 et longtemps connue sous le nom de Maison Léonard-Simard. Désormais appelée la Maison du Jardin, elle est maintenant au cœur du Jardin des Ursulines. Pour le volet historique, le musée retrace l'histoire des Ursulines et des familles robervaloises. Le Pôle culturel a soutenu l'équipe de ce projet dans ses recherches dans le fonds d'archives du Monastère de Roberval. L'inauguration de l'exposition et l'ouverture de la maison ont eu lieu le 24 juin 2021.

#100ans+tard

Exposition temporaire au Musée des Ursulines de Trois-Rivières et exposition permanente au Collège Marie-de-l'Incarnation

Les archives du Pôle culturel ont participé au projet *#100ans+tard* initié par le Musée des Ursulines de Trois-Rivières, en collaboration avec le Collège Marie-de-l'Incarnation de Trois-Rivières. Des élèves de 3^e et 5^e secondaires du collège sont venus aux archives pour choisir des photos anciennes prises dans leur collège et ensuite, ils devaient reprendre en photo ces mêmes lieux pour les comparer en deux époques différentes. Au printemps 2022, une exposition de ces photos aura lieu au Musée et par la suite, les photographies seront exposées, de façon permanente, dans le collège.

Religieuses, enseignantes... et scientifiques!

Exposition temporaire et itinérante, Musée des Ursulines de Trois-Rivières et Site historique Marguerite-Bourgeoys

L'équipe des archives du Pôle culturel a collaboré à la recherche et à la documentation du projet d'exposition temporaire du Musée des Ursulines de Trois-Rivières et du Site historique Marguerite-Bourgeoys intitulée *Religieuses, enseignantes... et scientifiques!* Cette exposition sera inaugurée en mai 2022 au Site historique Marguerite-Bourgeoys et en mai 2023 au Musée des Ursulines de Trois-Rivières. Par la suite, elle sera offerte en itinérance.



Concert en hommage à Madeleine de la Peltrie par l'ensemble La Chamaille
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

À LA RENCONTRE DES PUBLICS, OFFRE D'ACTIVITÉS DE MÉDIATION CULTURELLE

À l'instar de l'année 2020, 2021 s'est déroulée sous le signe de l'adaptation pour le secteur de la médiation culturelle. L'équipe a donc mis sur pied une offre innovante, alliant activités virtuelles et présentes. En tout, ce sont 16 activités qui ont été offertes au public.

LA CHAPELLE DES URSULINES – MUSIQUE, RENCONTRE ET SILENCE

À l'été 2019, les religieuses ursulines ont confié au Pôle culturel la responsabilité d'assurer l'accès de leur chapelle au grand public, en y développant une programmation vivante, authentique et originale.

Pour l'année 2021, afin de respecter les consignes sanitaires mises en place par le gouvernement, les portes de la chapelle ont été ouvertes du 13 février au 2 avril puis du 14 mai au 31 décembre. L'équipe de la médiation culturelle y était présente, offrant aux visiteuses et visiteurs d'enrichir leur expérience par l'ajout d'informations historiques.

Journées du patrimoine religieux

Fidèle à ses habitudes, le Pôle culturel a participé aux Journées du patrimoine religieux, les 11 et 12 septembre 2021. Cet événement met en valeur les lieux de culte de toutes

confessions partout au Québec. Pour cette édition, le Pôle culturel a offert l'expérience Échos du chœur gratuitement pour trois (3) plages horaires pour chacune des journées, pour un total de 48 places disponibles qui se sont envolées très rapidement.

Journées de la culture

Le thème choisi pour cette 25^e édition des Journées de la culture était *Voyage dans le temps*. L'équipe de la médiation a mis sur pied une activité gratuite intitulée *Le mystère de Montcalm*, qui s'adressait d'abord aux familles, mais qui a été également populaire auprès des publics de tous âges. À l'aide d'un carnet d'activités combinant des énigmes et une carte du site, les participants étaient amenés à découvrir une partie méconnue de l'histoire du Monastère des Ursulines, en partant sur les traces du général Montcalm. En tout, 36 personnes ont participé à cette nouvelle activité.

Concert en hommage à Madeleine de la Peltrie par l'ensemble La Chamaille

Ce concert, présenté le 13 novembre par l'ensemble La Chamaille, était un hommage à Madeleine de la Peltrie, pour souligner le 350^e anniversaire de son décès. Il s'agissait d'une représentation en formule « hybride », avec un public en salle et une captation vidéo qui a permis une rediffusion du concert quelques jours plus tard. Au total, 55 personnes étaient présentes à la chapelle, et 300 personnes ont visionné la rediffusion.

La Chamaille a interprété pour le public présent des pièces des 17^e et 18^e siècles avec des instruments baroques, qui étaient mis en valeur pleinement par l'acoustique de la chapelle extérieure. Une médiation culturelle a été réalisée autour de ces instruments de musique et de la figure de Madeleine de la Peltrie.

Parcours thématique *Les Anges dans nos chapelles* et atelier de confection d'un ange en feutre

Dans la volonté de rejoindre les familles et les groupes scolaires, l'équipe de la médiation culturelle a offert le parcours thématique *Les Anges dans nos chapelles*. Ce parcours invitait les jeunes et moins jeunes à partir à la découverte des anges et de leur signification dans la chapelle des Ursulines. On y présentait aussi la technique de la dorure à la feuille d'or en s'appuyant sur des artefacts sortis des réserves pour l'occasion. Le parcours était offert du 29 novembre au 23 décembre aux groupes scolaires du primaire et aux familles.

Afin de compléter cette offre du temps des Fêtes, un atelier de confection d'un ange en feutre était proposé au jeune public. En tout, 104 personnes ont participé à ces activités.



Les miniatures aux Ursulines
Odile-Amélie Peters, danseuse, et Noëlla Bouchard, violoniste des Violons du Roy
Photographies : David Cannon

DES EXPÉRIENCES EXTÉRIEURES INÉDITES

Le Pôle culturel a bonifié son offre extérieure lors de la saison estivale afin de proposer une programmation variée permettant de découvrir le patrimoine des Ursulines sous un angle différent.

Parcours *Les Ursulines et leur quartier*

Pour une seconde année, le parcours extérieur *Les Ursulines et leur quartier* a été offert au public tout au long de l'été. Une réécriture du scénario a permis de bonifier celui-ci, afin d'approfondir la découverte de l'empreinte laissée par les Ursulines sur le Vieux-Québec. Un total de 156 personnes se sont jointes aux différents départs offerts. Les commentaires des visiteurs étaient très élogieux quant à la qualité des informations et de l'animation.

Les miniatures aux Ursulines

En juillet, le Pôle culturel a continué son partenariat avec Karine Ledoyen et Danse K par K, en accueillant *Les Miniatures aux Ursulines*. Les spectateurs ont pu découvrir ces performances alliant danse contemporaine et musique baroque, présentées en clôture de certaines occurrences du parcours *Les Ursulines et leur quartier*, dans le décor enchanteur du jardin des Ursulines. En cas de pluie, l'événement était présenté dans l'exposition *Mémoire d'une maison*.

Dans le cadre de ce projet, chaque performance réunissait un danseur ou une danseuse avec une violoniste des Violons du Roy. Il s'agissait d'une chance unique de profiter d'une expérience inoubliable. Deux duos ont été offerts dans le jardin des Ursulines : Odile-Amélie Peters accompagnée de Noëlla Bouchard, et Jean-François Duke accompagné de Pascale Gagnon.

Lors des 14 représentations, c'est un total de 65 personnes qui ont vécu cette expérience.

Vieux-Québec littéraire

Le Pôle culturel s'est joint à un partenariat chapeauté par l'Institut canadien de Québec, pour mettre en valeur le statut de Ville de littérature de l'UNESCO que détient la Ville de Québec. Ce partenariat a donné naissance au rallye *Vieux-Québec littéraire*, lancé le 25 juin. Ce rallye, présentant 25 points d'intérêt du Vieux-Québec en lien avec la littérature, était offert au public de deux façons : sur une carte imprimée disponible gratuitement chez tous les partenaires du quartier ou de manière virtuelle. Il était également possible d'accéder en ligne à des documents littéraires liés à chacun des arrêts. En plus de cette activité, une exposition éphémère a été présentée à la place d'Youville pendant tout le mois de juillet. Une version hivernale a également été offerte au public dans le cadre de *Kaléidoscopes*, une initiative culturelle et multidisciplinaire de la Ville de Québec afin d'animer le Vieux-Québec après le temps des Fêtes.

Du côté du Pôle culturel, le rallye mettait en lumière la correspondance de Marie de l'Incarnation, qui se démarque par sa qualité, son importance et son volume.

Cette activité a permis au Pôle culturel de s'inscrire dans un réseau de partenaires de grande importance (Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec, L'Îlot des Palais, La Promenade des écrivains, Le Monastère des Augustines, Librairie Pantoute, Librairie Première Issue, Maison de la littérature, Morrin Centre, Musée de la civilisation, *Nuit blanche*, Québec BD, SDC Vieux-Québec). Cette collaboration est appelée à perdurer dans le temps afin de valoriser le patrimoine littéraire exceptionnel de Québec.

Apprentis archéologues; ouvrez l'œil!

À l'occasion du Mois de l'archéologie, le Pôle culturel a offert le parcours *Apprentis archéologues; ouvrez l'œil!* Cette activité proposait aux familles de partir à la découverte du patrimoine des Ursulines et de la discipline de l'archéologie du bâti, en observant l'extérieur des bâtiments qui composent le monastère. Munis d'un cahier d'activités, les jeunes apprentis archéologues devaient trouver les réponses à différentes épreuves afin d'obtenir les quatre symboles formant la combinaison du cadenas du coffre aux diplômes. Ce sont en tout 20 personnes, dont plus de la moitié était des enfants, qui ont pu obtenir leur diplôme d'apprenti archéologue.

Osez! en solo, avec Danse K par K

Cette collaboration avec Danse K par K de 2020 a de nouveau été accueillie au Pôle culturel en août 2021. Il s'agissait d'une reprise de l'expérience de 2020, mettant encore une fois en vedette Jean-François Duke avec une trame sonore de Millimétrik dans la cour Saint-Augustin. Vivre une performance de danse contemporaine avec une capacité d'accueil d'une bulle familiale par représentation a suscité l'enthousiasme. L'événement a été un franc succès et a permis au public de découvrir le monastère d'une manière novatrice et originale.

Un des commentaires entendus à quelques reprises par l'équipe de Danse K par K est que, parmi tous les endroits qui ont accueilli des performances dans la ville de Québec, le Monastère des Ursulines a été l'un des plus appréciés, non seulement en raison de la qualité de la prestation de Jean-François Duke, mais également de la médiation culturelle réalisée par l'équipe du Pôle culturel en amont des représentations!

Chacune des 22 représentations pouvait accueillir un maximum de deux personnes. En tout, 39 spectateurs et spectatrices ont assisté à l'événement, un taux de participation de 88 %.



AU MUSÉE AUTREMENT

Toujours sous le signe de l'adaptation et du renouveau, l'année 2021 a permis à l'équipe de la médiation de sortir des sentiers battus dans son offre d'activités qui se déroulent dans le musée et les divers espaces du monastère.

Chansons chuchotées au parloir

Le Pôle culturel a accueilli une version revisitée de l'expérience *Chansons chuchotées*, une collaboration avec l'artiste Paule-Andrée Cassidy. Cette expérience présentait cinq (5) chanteuses et chanteurs qui se produisaient en même temps face à un spectateur, avec comme séparation une scénographie inspirée du cloître. Les artistes présents étaient Paule-Andrée Cassidy, Ariane Roy, Michael Paul, Jérôme Casabon, Flavia Nascimento ainsi que Vincent Gagnon à l'accompagnement musical.

Cet événement mettait en valeur les salles du musée et l'histoire des Ursulines de manière novatrice. En introduction, l'autrice et médiatrice culturelle au Pôle culturel, Alix Paré-Vallerand, livrait aux spectateurs un texte composé pour l'occasion, afin d'introduire le public à la symbolique derrière le cloître et son importance pour les religieuses.

En tout, 62 personnes ont participé à cet événement.



Filiations

Le Pôle culturel a développé un partenariat avec la Maison des Métiers d'art de Québec dans le cadre d'un projet bien spécial, intitulé *Filiations*. Six (6) artisanes du textile ont été appelées à créer des œuvres directement inspirées des collections des Ursulines. Il s'agit donc ici d'une rencontre, d'une réimagination de l'important patrimoine textile des Ursulines, d'un point de vue contemporain.

Ce projet se déroule en deux phases, la première d'entre elles ayant été complétée en 2021. Tout d'abord, une sélection d'œuvres a été effectuée parmi les collections des Ursulines. Ce corpus a été présenté de manière virtuelle aux artistes. Celles-ci ont ensuite choisi un objet pour lancer leur processus de création. Des capsules vidéo ont été réalisées par Ralph Samson dans les ateliers de chacune des artistes, qui se confiaient sur les techniques employées et sur leurs inspirations. De plus, en décembre 2021, les artistes se sont regroupées au Monastère des Ursulines pour présenter le résultat de leur démarche créative. Cette mise en commun a également été filmée pour les capsules vidéo, qui seront lancées au courant de l'année 2022. Le résultat de la création des artisanes est présenté du 13 janvier au 13 février 2022 au centre Materia.

La seconde phase du projet se déroulera en les murs du Pôle culturel, qui accueillera les œuvres réalisées par les artistes du textile. Plus de détails sur cette seconde phase seront dévoilés au printemps 2022.



La relâche en famille dans l'exposition *C'est en jouant que l'on devient grand*
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

ATELIERS ET ACTIVITÉS FAMILIALES

L'équipe de la médiation culturelle a développé, tout au long de l'année, des activités dédiées aux familles, afin de favoriser des rencontres et des échanges intergénérationnels.

La relâche en famille

Le Pôle culturel a offert aux familles un moment de divertissement bienvenu pendant la relâche 2021, du 27 février au 7 mars. Deux activités étaient proposées, soit *Cherche et trouve* et *L'examen de 1875*, toutes deux se déroulant dans les salles permanentes du musée.

Le *Cherche et trouve* s'adressait à des enfants plus jeunes tandis que *L'examen de 1875* s'adressait plutôt à des adolescents. Ces deux activités, combinées à la salle d'exposition temporaire *C'est en jouant que l'on devient grand* ont fait le bonheur de 43 familles, pour un total de 196 personnes. Les activités font désormais partie de la programmation régulière du musée et peuvent être réalisées à tout moment par les visiteurs.

Des trousseaux culturelles à emporter à la maison

La Ville de Québec a approché le Pôle culturel afin de créer des trousseaux culturelles pour les résidents de la ville de Québec. Emballée par le projet, l'équipe de la médiation a développé deux (2) trousseaux destinés aux familles, qui ont été rendus disponibles au

mois de juin. La première, *Broderie; initiation à la manière des Ursulines*, offrait tout le matériel nécessaire ainsi qu'un guide étape par étape permettant de s'initier à la broderie. Ce thème s'est imposé tout naturellement, étant donné l'importance de la broderie dans l'histoire de la communauté ursuline. Cette trousse a été très populaire, les cent (100) exemplaires réalisés ont été distribués en moins de deux semaines. Cette trousse est d'ailleurs vendue dans la boutique du musée depuis l'automne.

La seconde trousse, *À la découverte du zootrope*, proposait de fabriquer un zootrope, un appareil optique amusant que l'on retrouve dans les collections des Ursulines. Une partie des trousse de zootrope fabriquées a été distribuée à deux organismes qui viennent en aide aux jeunes en difficulté, soit le Gîte jeunesse et le CJEM/Intègr'action jeunesse.

Beethoven à Québec, un spectacle multimédia pour les familles

Le Pôle culturel a eu la chance de collaborer avec les P'tits Mélomanes du Dimanche lors de la présentation du spectacle familial *Beethoven à Québec*. Ce spectacle multimédia alliait des décors mobiles et des projections au jeu d'acteur d'Antoine Paré-Poirier et à la performance musicale de Maurice Laforest, dans le rôle de Beethoven. De plus, un objet de collection des Ursulines, le chromatomètre de Théodore Molt, et un fac-similé d'une partition de Beethoven qu'il a offerte et dédicacée à M. Molt ont été exposés pour l'occasion.

Au total, ce spectacle a été présenté devant 204 personnes lors de quatre (4) représentations qui ont eu lieu les 20 et 21 novembre à la salle de réception de L'École des Ursulines de Québec.



Beethoven à Québec, un spectacle multimédia pour les familles
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines



L'Ensemble J'ay pris amours donnant une prestation musicale à la salle intercommunautaire du Monastère des Ursulines de Québec dans le cadre de l'événement Le Printemps de la Musique.
Photographie : Le Printemps de la musique

UNE OFFRE VIRTUELLE QUI SE POURSUIT

En 2021, le Pôle culturel a poursuivi le développement d'une offre virtuelle amorcé l'année précédente.

Printemps de la musique

Le Pôle culturel a renouvelé sa collaboration avec le Printemps de la Musique en 2021. La formule de cette édition était virtuelle, avec des concerts en rediffusion jumelés à des tables rondes filmées en direct. De plus, un parcours en baladodiffusion était également offert au public. Celui-ci présentait plusieurs lieux liés à l'éducation dans le Vieux-Québec, ainsi que des extraits des concerts.

Comme les concerts étaient tenus sans public, il a été possible d'accueillir les musiciens dans un endroit très rarement mis en valeur, malgré son importance pour les Ursulines : la salle intercommunautaire. Pour cette édition spéciale, un quatuor des Violons du Roy ainsi que l'Ensemble J'ay pris amours se sont produits tour à tour dans ce lieu patrimonial inestimable. En parallèle à la prestation musicale, une table ronde animée par Nicolas Jobin, avec des représentants des deux ensembles, ainsi que par Yohan Bonnette, qui représentait le Pôle culturel, a été diffusée en direct des salles du musée.

Le concert enregistré au Pôle culturel a eu une très belle réception avec 260 billets vendus! Comme les concerts sont disponibles en ligne jusqu'au mois de mai 2022, il est possible que ce nombre augmente.

De cette somme, 57 % des personnes proviennent de Québec, 10 % de Lévis, 4 % de

Montréal, les autres ventes étant réparties sur l'ensemble du territoire du Québec.

En ce qui concerne la diffusion même, il y a eu, depuis la mise en ligne de la table ronde, pas moins de 304 vues.

Rendez-vous d'histoire de Québec

L'année 2021 marquait le 350^e anniversaire du décès de Madeleine de la Peltrie, fondatrice séculière et grande bienfaitrice des Ursulines de Québec. Pour l'occasion, les Rendez-vous d'histoire de Québec y consacraient un colloque, auquel a participé le Pôle culturel. Une capsule vidéo d'une dizaine de minutes a été réalisée par Jean-Pierre Dussault et sa compagnie Vues d'en haut, sous le titre *Sur les traces de Madeleine de la Peltrie à Québec*. La capsule vidéo présentait des interventions autour des traces matérielles laissées par madame de la Peltrie à Québec.

Diffusée en primeur sur la chaîne YouTube des Rendez-vous d'histoire de Québec dans le cadre du colloque, le mercredi 11 août 2021, la capsule a suscité 220 vues. Elle a par la suite été publiée sur la page Facebook du Pôle culturel, le 18 novembre, jour anniversaire du décès de Madeleine de la Peltrie, où elle a accumulé 350 interactions. Elle a enfin été rendue disponible en ligne sur le site du Pôle culturel, à partir du 14 décembre.

Table ronde animée par Nicolas Jobin, diffusée en direct du musée du Pôle culturel dans le cadre de l'événement *Le Printemps de la Musique*
Photographie : Le Printemps de la musique





PÔLE CULTUREL
DU MONASTÈRE
DES URSULINES

Beethoven à Québec

Beethoven à Québec

Afin de souligner le 250^e anniversaire de Beethoven, les P'tits Mélomanes du Dimanche vous proposent un spectacle qui vous transportera dans un univers magique où la musique, le théâtre et l'histoire ne font qu'un.
Plus de détails sur notre site Web.

ervez dès
ant pour une
té de Noël
unique!

es anges ans nos chapelles

Arts
Univers social

Partez à la recherche des nombreux anges qui se cachent dans la chapelle des Ursulines. Apprenez-en plus sur leur rôle ainsi que leurs différentes facettes.

Terminez votre visite avec un atelier de création des fêtes adapté à votre groupe. Vos élèves pourront repartir avec leur création.

Préscolaire | 1^{er} cycle du primaire

Trésors de collection

Une activité en ligne pour vos élèves !

Arts
Univers social

À partir de la galerie des trésors des collections et des archives de notre site Web, nous offrons des activités pédagogiques destinées aux classes. Inventez une histoire aux objets ou inspirez-vous de nos objets pour créer une œuvre!

Primaire | Secondaire

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

Culture et Communications
Québec

Venez vivre une journée remplie de découvertes portant sur les différents aspects du legs des Ursulines, dont le rôle en éducation au Québec a été essentiel depuis 1639.

Tarifs et modalités
Visitez la section « Offre culturelle et éducative » de notre site Web pour planifier une visite et consulter les détails de nos activités.

12, rue Donnacona, Québec (QC) G1R 3Y7
418-694-0694 | PoleCulturelDesUrsulines.ca

PROGRAMMATION ÉDUCATIVE

La programmation éducative s'arrime aux orientations et aux objectifs du *Programme de formation de l'école québécoise* du ministère de l'Éducation. Plus particulièrement, les expériences proposées complètent à merveille les programmes de l'univers social, celui des mathématiques, science et technologie, celui des arts, ainsi que celui du développement de la personne. Les visites interactives et les ateliers tiennent compte de la progression des apprentissages aux niveaux primaire et secondaire. Les thèmes choisis pour les activités s'harmonisent à ceux présents à la chapelle et dans les expositions du musée.

Au cours de l'année, quelques consultations ont eu lieu avec le comité pédagogique mis sur pied par l'équipe, afin de s'assurer de mieux répondre aux besoins du milieu scolaire. Des rencontres ont également eu lieu avec des enseignantes d'arts plastiques des niveaux primaire et secondaire afin de développer de nouvelles activités pédagogiques virtuelles.

DES CONTENUS CULTURELS NUMÉRIQUES INSPIRANTS POUR LES ÉCOLES

À partir de la toute nouvelle galerie virtuelle des trésors des collections et des archives, l'équipe a élaboré des activités pédagogiques destinées aux classes du primaire, du secondaire et du collégial. En période de COVID-19, ces activités virtuelles, développées en versions française et anglaise, nous ont permis de cultiver notre relation avec le milieu éducatif. En période de relance, elles serviront d'activités prévisite ou postvisite.

Les trois (3) activités numériques proposées aux enseignantes et aux enseignants sont les suivantes :

Précieusement ordinaire

Cette activité a été développée en deux versions, une adaptée pour les 1^{er} et 2^e cycles du primaire et une pour le 1^{er} cycle du secondaire. Le but de cette activité est de permettre aux élèves de s'initier au processus de patrimonialisation en sélectionnant un objet du patrimoine familial et en faisant des recherches sur l'origine de cet objet dans sa famille et sur son importance pour son histoire personnelle. En dénichant ces informations, l'élève est ainsi amené à s'interroger sur les critères qui contribuent au statut d'objet patrimonial et à découvrir son patrimoine personnel.

Inventer le patrimoine

Dans cette activité, développée pour le 3^e cycle du primaire, l'élève est amené à explorer la galerie virtuelle du site Web du Pôle culturel et à y choisir un objet. Il ou elle doit par la suite lui inventer une histoire et une fiche d'identification. Le but de cette activité est de permettre aux élèves une meilleure appropriation du patrimoine.

Création patrimoniale

Cette activité s'adresse aux élèves du 2^e cycle du primaire et aux étudiants de niveau collégial. Il s'agit d'une activité plus engageante que les deux précédentes, puisqu'elle se déroule sur plusieurs périodes. L'objectif est de permettre à l'élève de s'approprier un objet patrimonial pour construire un objet personnalisé, c'est-à-dire créer une œuvre personnelle, soit plastique ou littéraire, à partir d'un objet de la galerie virtuelle. Cette activité offre aux enseignants et enseignantes la possibilité d'en faire une version qui demande plus ou moins d'implication, selon le nombre de phases qu'ils souhaitent accomplir avec leurs élèves. Cette activité peut être réalisée dans le cadre d'un cours d'art plastique, de français ou d'anglais.

PROMOTION DE LA PROGRAMMATION ÉDUCATIVE

Toutes les écoles de la région de la Capitale-Nationale ont pu prendre connaissance de notre offre éducative, au moyen d'un dépliant promotionnel réalisé et distribué à cette fin. Les clientèles ciblées y sont identifiées clairement, afin que les enseignants puissent, rapidement, sélectionner les programmes qui s'appliquent à leur niveau. Cet outil invite les enseignants à consulter la section « Programmation éducative » du site Web du Pôle culturel pour plus de détails sur les activités proposées.

En outre, le Pôle est maintenant inscrit sur la liste de l'offre culturelle destinée aux écoles sur le site Web du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, ainsi que sur le site de la Société des musées du Québec.

L'équipe de la médiation culturelle a également représenté le Pôle culturel lors de l'événement *Parlons culture et éducation – Être un passeur culturel en milieu scolaire*, qui s'est déroulé le 29 novembre au Musée national des beaux-arts du Québec, en compagnie de nombreux acteurs des milieux culturel et éducatif.

COMMUNICATIONS ET PROMOTION

STRATÉGIE DE COMMUNICATION

Claudie Bérubé, présidente de l'agence de communication Stratégies b.com marketing (b.com), a été mandatée, pour une troisième année consécutive, pour la gestion des dossiers de communication.

En début d'année, l'agence a préparé un plan de communication marketing intégré pour la mise en marché et la promotion des activités de la programmation développée par le Pôle culturel pour les années 2021-2022.

Ce plan a été conçu en considérant les enjeux identifiés dans la planification stratégique déposée plus tôt dans l'année de même que les environnements, interne et externe, largement influencés par le contexte pandémique.

En début d'année, l'équipe des communications a joué son rôle pour informer de manière assidue les clientèles du Pôle des effets de la pandémie. Des avis de changement d'horaire, de fermeture et de réouverture, entre autres, ont dû être développés et diffusés sur les principaux outils de communication et les médias sociaux de l'organisation. Une signalisation avisant les visiteuses et visiteurs des consignes sanitaires et des différentes mesures à suivre a également été développée.

La mise en œuvre du plan de communication s'est amorcée par les relations de presse entourant les activités de la semaine de relâche. Un communiqué de presse a été transmis aux médias culturels du Québec; une campagne ciblée sur Google ainsi que dans les médias sociaux a été privilégiée.

La distribution des affiches a été reconduite pour l'exposition *C'est en jouant que l'on devient grand* dans le réseau Affiche-Tout jusqu'à la fin du mois de juin 2021.

En concomitance avec la campagne de rappel pour *C'est en jouant que l'on devient grand*, la campagne publicitaire de l'expérience immersive *Échos du cœur* a été lancée. Les visuels de cette campagne ont orné joliment les balustrades, les colonnes Morris et les présentoirs désignés, dans les restaurants et les autres lieux culturels de Québec dès le lendemain du lancement de presse officiel de la programmation estivale, qui s'est tenu le mardi 29 juin 2021 à la chapelle des Ursulines. Une quinzaine de journalistes ont accepté notre invitation à venir vivre, en avant-première, l'expérience immersive *Échos du cœur*. Plusieurs articles et reportages ont découlé de cet événement.

Pour l'occasion, une signature graphique a été conçue en français et, plus tard à l'automne quand l'expérience *Échos du cœur* a été disponible dans cette version, en anglais. Par ailleurs, des visuels ciblant différents publics ont été développés, dont trois pour les affiches promotionnelles prévues comme l'un des moyens privilégiés pour notre campagne d'affichage avec la collaboration du réseau de distribution Affiche-Tout. Ce choix a été fait, dans le but de rejoindre un marché de proximité, dans une situation où les restrictions de voyages pour les touristes nationaux et internationaux n'étaient pas levées par la Santé publique. Or, les clientèles principalement visées ont été les touristes intra-Québec et le public local. Ces visuels ont été développés et déclinés pour l'ensemble

des plateformes du Pôle culturel : le site Web et les médias sociaux. Par ailleurs, le Pôle culturel a été présent dans le cahier du *Journal de Québec* dans le cadre de la Journée internationale des musées et, plus tard, dans le cahier du journal *Le Soleil* en vue de la réouverture des musées pour la saison estivale.

Au cours de l'année, l'agence a planifié et effectué les achats dans certains médias québécois et dans les outils offerts par les partenaires touristiques, notamment la brochure touristique bilingue de *Destination Québec cité*, la nouvelle appellation pour l'Office du tourisme de Québec (OTQ), ainsi que la carte touristique destinée aux clientèles à vélo.

En outre, l'agence s'est assurée de bénéficier de toutes les plateformes de visibilité gratuites et autres outils offerts aux membres de Destination Québec cité.

À la fin de l'été, un encart a été préparé et transmis aux écoles primaires et secondaires de la grande région de la Capitale-Nationale pour promouvoir les activités destinées à cette clientèle.

Enfin, au cours de l'automne, une campagne a été lancée pour promouvoir les concerts organisés en partenariat avec les P'tits Mélomanes du Dimanche et l'ensemble La Chamaille. Ces campagnes publicitaires payantes ciblées ont été diffusées sur Google et sur Facebook. Pour compléter, des relations de presse ont également été réalisées pour propulser ces concerts. En somme, nous avons obtenu des entrevues à la radio de Radio-Canada et un reportage à la télévision.

Les relations de presse soutenues de l'année ont permis de générer :

- **7 ENTREVUES RADIOPHONIQUES**
- **1 ENTREVUE TÉLÉVISÉE**
- **13 ARTICLES DANS LES MÉDIAS ÉCRITS (PAPIER ET NUMÉRIQUE)**

ENGAGEMENT NUMÉRIQUE ACCENTUÉ

À travers les périodes d'ouverture et de fermeture, les outils numériques ont permis au Pôle culturel de maintenir un contact avec ses visiteurs assidus tout comme il a pu se faire connaître auprès de nouvelles clientèles. Plusieurs plateformes ont été utilisées à ces fins.

Enrichissement du site Web : www.polecultureldesursulines.ca

La pandémie a eu ceci de positif qu'elle a permis au Pôle culturel d'accélérer sa vitalité numérique, notamment par l'enrichissement des contenus de son site Web. Cette plateforme s'affiche maintenant davantage comme un espace Web dynamique, à l'image d'une institution qui conserve et valorise un patrimoine riche et fascinant.

La section consacrée à l'offre de médiation culturelle a été revue afin de la rendre plus claire pour les enseignants et les visiteurs. Le menu « Activités culturelles » sous l'onglet « Offre culturelle et éducative » propose des mises à jour régulières sur les activités offertes au Pôle culturel. Tout au long de l'année, la programmation culturelle y a été présentée et explicitée.

L'onglet « Expériences virtuelles », développé en 2020, a également été bonifié. Le concert réalisé dans le cadre du Printemps de la musique, un extrait du concert de La Chamaille ainsi qu'une capsule historique portant sur Madeleine de la Peltrie y ont été ajoutés.

Toutes ces améliorations ont porté fruit. En 2021, le site Web a été fréquenté par 18 767 utilisatrices et utilisateurs uniques qui ont effectué 25 992 sessions et vu un total de 58 902 pages. Cette fréquentation a augmenté de 20 % par rapport à 2020.

En outre, soulignons que la traduction de l'ensemble des contenus a été complétée grâce au soutien financier octroyé par Patrimoine canadien, dans le cadre de son programme Appui à l'interprétation et à la traduction. La version anglaise du site Web du Pôle culturel a été mise en ligne en début d'année 2021. Elle permet maintenant d'atteindre le public anglophone d'ici et de l'étranger.



Chromatomètre

Bois, métal, fibre et encre
Theodore Frederick Molt
1832
5 x 83,50 x 15,20 cm

Cet appareil est un chromatomètre, inventé par Theodore Frederick Molt. D'origine allemande, Molt s'installe à Québec en 1822. Il propose des cours de chant et de musique dès son arrivée. Bien que Molt n'ait pas enseigné aux Ursulines, ses filles Henriette-Eugénie, Mathilde et Louise y ont fait leurs études.

Le chromatomètre, breveté le 6 avril 1832, permet de réguler la voix et d'accorder une variété d'instruments à cordes. Si l'on en croit les différents articles de presse écrits à son sujet, l'avantage majeur de ce nouvel appareil est que tous peuvent aisément l'utiliser.

L'enseignement de la musique et du chant est très important chez les Ursulines. Sachant cela, on peut aisément comprendre toute l'utilité de ce chromatomètre pour elles!



Exemple de fiche de la galerie virtuelle
Chromatomètre
Bois, métal, fibre et encre
Theodore Frederick Molt
1832

Galerie virtuelle des trésors des collections et des archives

Une toute nouvelle galerie virtuelle vient enrichir les contenus numériques diffusés sur le site Web du Pôle culturel. Quarante-cinq (45) objets et documents d'archives y sont dévoilés. Ces objets, œuvres et documents d'archives sont accompagnés de photographies de qualité publication, ainsi que d'un court texte de présentation qui raconte une histoire plutôt que de se vouloir simplement descriptif.

Cette galerie est une belle façon de valoriser une partie de l'exceptionnel héritage matériel légué par les Ursulines. Il est prévu qu'au fil des prochaines années cette galerie se bonifie graduellement.

Infolettres

Deux (2) infolettres ont été diffusées en 2021. Ce nombre est inférieur à notre moyenne habituelle, résultant assurément des bouleversements liés à la situation sanitaire et à ses impacts sur notre équipe. La moyenne du taux d'ouverture de ces deux infolettres est légèrement supérieure à 70 %, ce qui est tout de même plus élevé que la moyenne de 2020. Le nombre d'abonnés et abonnées à l'infolettre est passé de 839 à 851, soit une légère augmentation de 1,4 %.

Instagram

Deux (2) publications et deux (2) *stories* ont été mises en ligne sur la page Instagram du Pôle culturel en 2021. Malgré ce nombre moins important que l'an dernier, le nombre d'abonnés et abonnées est passé de 488 à 588, une augmentation de plus de 20 %.

Facebook

La page Facebook du Pôle culturel est demeurée active tout au long de l'année, avec un total de 77 publications.

RAYONNEMENT

L'expertise de l'équipe du Pôle culturel a été sollicitée à plusieurs occasions. Des conférences ont été offertes, notamment dans le cadre du cours *Gouvernance des institutions muséales et du cours Anatomie d'un musée*, inclus dans le cadre du diplôme d'études supérieures spécialisées en muséologie de l'Université Laval, ainsi que du cours *Initiation à l'archivistique*, du programme d'histoire de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Par ailleurs, le Pôle culturel a été partenaire d'un colloque international portant sur des études et exercices polysémiques autour de l'œuvre *La France apportant la foi aux Hurons-Wendat de la Nouvelle-France*. Ce colloque se déroulait à l'UQAM et en visioconférence, les 28 et 29 octobre 2021.

REPRÉSENTATION

L'équipe participe également à la vie de différentes organisations du milieu culturel : conseil d'administration de la Société des musées du Québec et comité politique de liaison SMO-MCC, conseil d'administration de l'Institut d'histoire de l'Amérique française, comité de développement de la collection nationale du Musée de la civilisation, comité des archives du Conseil du patrimoine religieux du Québec, comité du Calendrier de conservation type pour les communautés religieuses de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) et Regroupement des archivistes religieux (RAR), comité organisateur du parcours Vieux-Québec littéraire, Table de concertation du patrimoine et de l'histoire de Culture Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches. L'équipe compte des membres qui siègent parmi des jurys, dont celui du prix Gérard-Morisset – Les Prix du Québec.

FRÉQUENTATION

NOMBRE D'ENTRÉES ET PROVENANCE

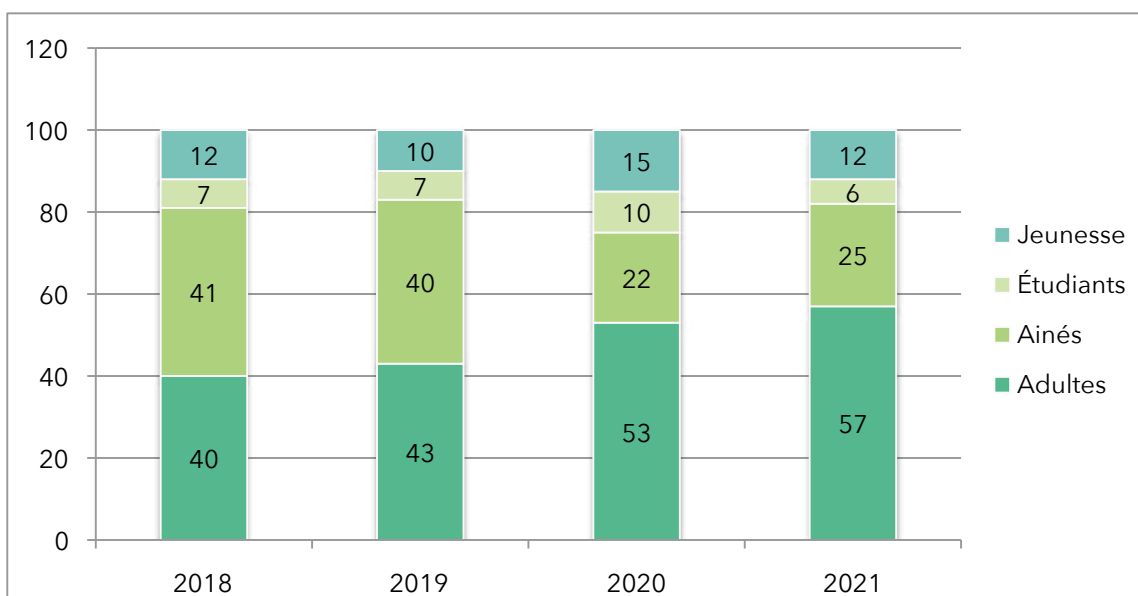
En 2021, le musée du Pôle culturel a accueilli 3568 visiteurs payants. Il s'agit d'une hausse de 42 %, par rapport aux 2517 visiteurs accueillis en 2020. Rappelons qu'en 2020, le musée a dû demeurer fermé du 15 mars au 25 juin et du 1^{er} octobre au 31 décembre, pour un total de six (6) mois. En 2021, le musée a pu rouvrir ses portes le 13 février et a dû les refermer du 1^{er} avril au 14 mai, pour un total de trois (3) mois. Une plus grande période d'ouverture ainsi que les efforts constants de l'équipe pour offrir un cadre sécuritaire aux visiteurs ont contribué à cette augmentation.

On constate que l'achalandage à la chapelle des Ursulines a fait un bond : de 4979 visiteurs en 2020, il est passé à 13 467 visiteurs en 2021 : une hausse de 170 %. Bien qu'encore loin d'un achalandage prépandémique comme celui de 2019 (55 012 visiteurs dénombrés), ce bond important souffle un vent d'optimisme pour la suite des choses. En somme, en cumulant les entrées au musée et à la chapelle, le Pôle culturel a vu son achalandage grimper de 127 % en 2021.

PROVENANCE

Le Pôle culturel a été confronté aux mêmes défis qu'en 2020 pour la provenance des visiteurs. Alors qu'on relève habituellement une majorité de visiteurs venant de l'extérieur du Québec, l'année 2021 est marquée par un fort pourcentage de visiteurs locaux. En 2020, la clientèle internationale représentait 10 % de l'achalandage, une baisse de 36 % par rapport à l'année précédente. Ce taux a continué de diminuer avec 2 % de visiteurs internationaux en 2021. Les autres visiteurs se divisent ainsi : 46 % de personnes de la province de Québec et 13 % de personnes provenant du reste du Canada. Le taux de visiteurs issus de la région de la Capitale-Nationale se maintient; il est passé de 36 % en 2020 à 35 % en 2021.

Répartition (%) des visiteuses et visiteurs individuels par âge (fréquentation globale)



ÂGE DES PUBLICS

La tendance des dernières années se maintient quant à l'âge des visiteurs. On remarque une légère hausse des clientèles adulte et aînée et une légère baisse des clientèles jeunesse et étudiante. Le Pôle culturel continue ses efforts afin d'offrir une programmation s'adressant à des clientèles variées.

GROUPE

Les règles sanitaires changeantes et l'incertitude ambiante ont contribué à une baisse importante du nombre de réservations pour les visites de groupes et ont forcé l'annulation de nombreuses visites au fil de l'année. Cependant, contrairement à 2020, quelques visites ont pu être maintenues. Des 57 visites de groupe qui avaient été réservées, 19 ont eu lieu, pour un total de 538 visiteurs. De ce nombre, environ un tiers était composé de clientèles adulte ou aînée et les deux tiers étaient des clientèles scolaires. En tout, ce sont les élèves et étudiants de sept (7) écoles qui ont franchi les portes du musée, dont trois (3) pour lesquelles il s'agissait d'une première visite.

APPRÉCIATION DES PUBLICS

Encore une fois, les visiteurs ont été charmés par l'éventail d'activités proposées par le Pôle culturel. L'originalité et l'authenticité de l'offre sont revenus à plusieurs reprises parmi les commentaires entendus après une visite ou une activité. Afin de respecter les consignes sanitaires en vigueur, la majorité des activités, visites et événements étaient conçus pour un nombre très restreint de participants et le public a reconnu le caractère privilégié de ces rencontres.

Nous avons également reçu des commentaires positifs par rapport aux nouveaux scénarios scolaires qui ont été lancés cette année.

Voici quelques exemples de commentaires recueillis :

« Belle Chapelle et Musée de 3 étages à découvrir, regorgeant d'histoire. Nous avons investi dans l'audioguide de la chapelle et on vous le recommande, cela rend la visite encore plus interactive et on comprend plusieurs aspects de la vie religieuse des Ursulines du début de la colonie jusqu'à aujourd'hui!!! »

— Natalie Croteau, juillet 2021.

« Très intéressant, et la façon de « chercher, trouver » avec des indices a permis une ouverture pour une première visite des enfants de moins 5 ans. J'ai adoré cette approche. »

— Francine Horth, juillet 2021.

« What a fascinating place, and it's much bigger than it appears from the outside! We spent an hour exploring the exhibits and praying in the chapel and at the tomb of Marie de l'Incarnation. Time well spent! »

— Jacqueline Jaeger, octobre 2021.

« If you are in Quebec City, this is a must, they have so much to show about history... »

— Nancylee Royer, décembre 2021.

« Un pan intéressant et fort instructif de notre histoire. J'y suis allée alors qu'on exposait des parements d'autel merveilleusement brodés. »

— Christine Chapdelaine, avril 2021.

REVENUS AUTOGÉNÉRÉS

BILLETTERIE

En 2021, les revenus des droits d'entrée ont été de 31 186 \$ contre 21 244 \$ en 2020 (74 061 \$, en 2019). C'est donc une augmentation nette de 68 %, annonçant une certaine relance des activités sur fond de pandémie. Soulignons encore que le Pôle culturel a participé à la mesure gouvernementale des dimanches gratuits.

UN NOUVEAU COMPTOIR DE BILLETTERIE

Pour améliorer l'accueil des visiteurs et pour se conformer aux normes d'accessibilité universelle, un nouveau comptoir de billetterie a été conçu et installé à l'entrée du musée.



Nouveau comptoir de billetterie du musée du Pôle culturel
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

DÉPLOIEMENT D'UNE BILLETTERIE EN LIGNE

<http://billetterie.polecultureldesursulines.ca>

Le contexte de la pandémie de la COVID-19 modifie les comportements des visiteuses et visiteurs. Dans un souci d'amélioration continue de ses services à la clientèle, il est apparu important de doter le Pôle culturel d'une billetterie horodatée.

Grâce à une aide financière octroyée dans le cadre de l'Entente de développement numérique des entreprises touristiques (EDNET), l'implantation d'un système infonuagique de billetterie et de gestion de la relation client (CRM) a été possible à l'été 2021.

Propulsée par la compagnie AudienceView, la plateforme de vente en ligne a permis de remplacer l'ancien système de vente virtuelle (lepointdevente.com), mais également de remplacer l'archaïque caisse enregistreuse encore utilisée au comptoir d'accueil du musée. Toutes les ventes de billets se sont donc effectuées sur cette nouvelle plateforme, dès le mois de juin. Le nouveau système de billetterie deviendra un outil important pour la prise de statistiques et pour la connaissance et le développement des publics.

BOUTIQUE

Les revenus liés à la boutique sont de 6106 \$ en 2021. Ils ont diminué par rapport à 2020 (7987 \$), mais demeurent plus élevés qu'avant 2018, étant donné le succès des nouveaux produits développés, en tout respect des orientations suivantes :

- créer des produits exclusifs, inspirés des collections et des archives des Ursulines;
- favoriser les partenariats avec des artisanes et artisans locaux;
- offrir uniquement des produits fabriqués au Québec;
- proposer des produits accessibles à toutes les bourses.

Nouveaux produits développés en 2021 :

- série de cinq (5) cartes de souhaits;
- série de cinq (5) cartes postales provenant des archives photographiques;
- Jeu des fleurs;
- trousse de broderies à confectionner à la maison;
- étrennes de Noël pour la période des Fêtes.

Boutique en ligne

La Fondation de L'École des Ursulines a invité le Pôle culturel à participer à sa boutique en ligne du temps des Fêtes, en proposant quatre (4) articles de la boutique du Pôle.

Par ce geste, le Pôle culturel est fier d'avoir pu soutenir La Fondation de L'École des Ursulines de Québec et Loretteville, dans sa mission de contribuer à la pérennité du seul établissement d'enseignement primaire au cœur du Vieux-Québec. Rappelons que L'École des Ursulines de Québec est l'une des plus anciennes écoles d'Amérique du Nord. Toujours en activité comme école privée pour filles et garçons, elle a été fondée en 1639 par la religieuse Marie de l'Incarnation et la bienfaitrice Marie-Madeleine de Chauvigny de la Peltrie.

La somme amassée permettra de soutenir les élèves par le biais de supports orthopédagogiques, par l'achat de matériel pédagogique et médiatique et par la constitution de bourses d'études.



RÉSULTATS FINANCIERS

SYNTHÈSE DES RÉSULTATS FINANCIERS

L'exercice financier terminé le 31 décembre 2021 présente un excédent des produits par rapport aux dépenses de 141 301 \$. Les produits totalisent 1 356 782 \$, et les dépenses, 1 215 481 \$.

Le bilan au 31 décembre 2021 nous indique que le Pôle culturel présente une situation financière saine, sans difficulté de trésorerie. L'actif net se subdivise ainsi : 26 590 \$ investis en immobilisations corporelles; 390 000 \$ d'actif net réservé dans un fonds dédié aux collections et aux archives. Ce fonds sera utilisé par le Pôle culturel du Monastère des Ursulines pour mener à bien les orientations de sa planification stratégique; 70 000 \$ d'actif net réservé dans un fonds d'urgence et, 83 085\$ d'actif net non affecté, soit le surplus d'opération accumulé.

CONSEIL D'ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE

Les membres du conseil d'administration sont élus à l'assemblée générale annuelle pour des mandats de deux (2) ans. Les sept (7) administratrices et administrateurs sont des bénévoles engagés qui proviennent de différents secteurs pertinents à la mission du Pôle culturel.

Le conseil d'administration doit s'assurer de la conformité de la gestion du Pôle aux dispositions de sa constitution et de ses règlements. Le conseil édicte les règlements et approuve les principales orientations et politiques de l'institution liées aux opérations. Il approuve le plan stratégique, les budgets, de même que les états financiers annuels. Le conseil d'administration a tenu huit (8) réunions entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2021.

Président — Guy Bouchard, retraité de l'administration scolaire

Vice-présidente — Henriette Thériault, consultante en gestion du patrimoine

Secrétaire-trésorière — Pauline Duchesne, o.s.u.

Administratrice — Louise Gosselin, o.s.u.

Administratrice — Anne-Marie Boissonnault, vice-présidente Maison 1608

Administrateur — David Mendel, président Visites Mendel

Administratrice — Christine Cheyrou, consultante en histoire de l'art et muséologie



GOUVERNANCE

ÉQUITÉ SALARIALE

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines évolue dans un environnement complexe. Avec le souci de demeurer performante, l'organisation s'assure que ses employés ont la motivation de répondre à ses objectifs. Le conseil d'administration et la direction générale reconnaissent l'importance d'une rémunération équitable des employés. En 2021, le Pôle culturel a donc complété son exercice d'équité salariale dans le respect des termes de la *Loi sur l'équité salariale*.

Le processus comportait les étapes suivantes : une mise à jour des descriptions de tâches, un exercice d'évaluation des emplois, une estimation des écarts salariaux ainsi qu'une analyse de la structure de rémunération de l'organisation dans le respect de ses objectifs, de ses valeurs, de ses politiques et de ses stratégies d'affaires.

POLITIQUE DE TÉLÉTRAVAIL

Le 22 juin 2021, dans un contexte de déconfinement graduel, le conseil d'administration a adopté la toute nouvelle politique de télétravail du Pôle culturel du Monastère des Ursulines. L'organisation se dote d'une telle politique dans le but de présenter les critères pris en compte pour autoriser le télétravail, de préciser les rôles et les responsabilités, de même que les droits et les obligations de l'employeur et de l'employée ou de l'employé dans une situation de télétravail.

LE PÔLE CULTUREL, « UN EMPLOYEUR DISTINCTIF »

À l'heure où le monde du travail connaît des turbulences sans pareilles, la direction et le conseil d'administration souhaitent être proactifs pour surmonter les nouveaux défis des employeurs. Le comité *Le Pôle culturel, un employeur distinctif* a ainsi été mis sur pied. De cet exercice, amorcé en 2021, découlera un plan stratégique RH qui s'inscrira en toute cohérence avec la mission, les valeurs et les objectifs du Pôle culturel.

ÉQUIPE

EMPLOYÉES ET EMPLOYÉS

Directrice générale — Sophie Limoges

Adjointe à la direction — Christelle Delrieu

Coordonnatrice en muséologie — Natalie Perron (jusqu'en mai)

Conservateur et responsable de la muséologie — Arnaud Bessière (depuis le 20 septembre)

Technicienne en muséologie — Véronique Dumont

Assistante à la documentation (contrat) — Isabelle Rivard

Agent de recherche (contrat) — Benoît Vaillancourt

Technicienne en muséologie (stage) — Rose Émond-Gagnon (de mai à août)

Coordonnatrice des archives — Josée Pomminville

Technicienne en archivistique — Marie-Michèle Adam

Technicienne en archivistique — Julie Bourque

Technicienne en documentation — Audrey Hivon

Technicienne en archivistique — Caroline Champagne
(remplacement d'un congé de maternité jusqu'en août)

Technicienne en archivistique (contrat) — Marianne Drolet-Brassard

Technicien en archivistique (stage) — Anthony Couture

Coordonnatrice en médiation culturelle — Roxanne Delisle

Chargé de la programmation culturelle et de l'expérience visiteur — Yohan Bonnette

Chargée de la programmation éducative et citoyenne — Andréanne Duchesneau

Médiatrice culturelle principale — Estelle Nicolas

Médiatrice culturelle principale — Alix Paré-Vallerand

Médiatrice culturelle — Victoria Beauchamp

Médiatrice culturelle — Rose Émond-Gagnon (jusqu'en mai)

Médiatrice culturelle — Béatrice LeBel

Médiatrice culturelle — Natalia Garcia Hernandez

BÉNÉVOLES

Pierre-René Bonnette

Marie-Thérèse Bournival

Clara Dumont-Poulin

Louise Delisle-Bouchard

Marie-Claire Hébert, o.s.u.

Louyse Larouche

Francine Tousignant

Catherine Tracy

Marie Trottier

PARTENAIRES

PARTENAIRES PUBLICS ET INSTITUTIONNELS

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines remercie les partenaires suivants pour leur contribution au fonctionnement et aux immobilisations de l'institution.

UNION CANADIENNE DE L'ORDRE DES MONIALES DE SAINTE-URSULE

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

Ministère de la Culture et des Communications du Québec

- Programme d'aide au fonctionnement pour les institutions muséales (PAFIM)
- Programme de soutien à la concertation et à l'innovation
- Programme d'aide aux immobilisations volets 1 et 2

Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) – Programme de soutien au traitement des archives

Alliance de l'industrie touristique du Québec – Appui aux entreprises touristiques du Québec dans leur adaptation aux normes de sécurité sanitaire (COVID-19)

GOVERNEMENT DU CANADA

Bibliothèque et Archives Canada – Programme pour les collectivités du patrimoine documentaire (PCPD)

Emploi d'été Canada

Jeunesse Canada au travail (JCT) pour une carrière vouée au patrimoine

Jeunesse Canada au travail dans les établissements du patrimoine (JCTÉP)

Musée virtuel du Canada

Patrimoine canadien – Fonds pour la réouverture des organismes du patrimoine suite à la pandémie de COVID-19

Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC)

Subvention d'urgence du Canada pour la taxe (SUCT)

VILLE DE QUÉBEC

Entente sur le développement culturel de Québec, entre le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Québec

Appel de projets aux organismes culturels professionnels – volet 2 – Mise en valeur du patrimoine par les arts

Appel de projets numériques – volet 1 – création numérique

Fonds temporaire dédié aux initiatives de diffusion culturelle adaptées à la COVID-19

Programme de soutien aux projets de mise en valeur du patrimoine religieux

Programme d'aide Première Ovation – volet patrimoine

DESTINATION QUÉBEC CITÉ

Entente de développement numérique des entreprises touristiques (EDNET)

PARTENAIRES DE PROJET

Avatar

Boréal

Centre de conservation du Québec

Centre d'Études Marie-de-l'Incarnation

Centre Marie-de-l'Incarnation

Centre interuniversitaire de recherche sur la première modernité

Château Frontenac

Collège Laflèche, Trois-Rivières

Collège Marie-de-l'Incarnation, Trois-Rivières

Conseil du patrimoine religieux du Québec

Danse K par K

Destination Québec cité

Ensemble J'ay pris amours

Firme d'architectes Lafond-Côté

Fondation de L'École des Ursulines

Gîte jeunesse et le CJEM/Intègr'action jeunesse

Institut canadien de Québec

La Chamaille

L'École des Ursulines de Québec

L'Îlot des Palais

Le Monastère des Augustines

Le Musée de la civilisation

- service des collections

Le Printemps de la musique

Les P'tits Mélomanes du Dimanche

Les Journées de la culture

Les Rendez-vous de l'histoire

Les Violons du Roy

Maison des métiers d'art de Québec

Studio MELS, Montréal

Méridien collégial privé

Musée des Ursulines de Trois-Rivières

Musée national des beaux-arts du Québec

Productions Vues d'en haut

Réseau Archéo-Québec

Société des musées du Québec

Société historique de Québec

Terra Nova / Ensemble Stadaconé

Toronto Chamber Choir

Université Laval

- Département des sciences historiques
- Département de théologie et sciences religieuses
 - Baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales
 - DESS en muséologie

